

Инструкция по эксплуатации и монтажу Холодильно-морозильная комбинация



Обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу перед установкой, монтажом и вводом прибора в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	5	Уровень температуры в зоне PF Active 	32
Экологичность и защита окружающей среды	16	Увлажнитель (Humidifier) 	32
Это позволит вам экономить энергию	17	Подключение к сети 	32
Установка	19	Звуковое подтверждение нажатия кнопки / 	32
Крепление прибора в нише для встраивания	19	Предупреждающие и звуковые сигналы / 	32
Место установки	19	Яркость дисплея 	32
Установка типа Side-by-side	21	Единица измерения температуры °C/°F	32
Система вентиляции	21	Демонстрационный режим 	32
Изменение навески дверцы	22	Заводские настройки 	33
Прилагаемые монтажные принадлежности	22	Информация об охлаждающем приборе 	33
Выравнивающие рейки	22	Индикатор фильтра Active AirClean 	33
Ограничение угла открывания дверец прибора	22	Режим очистки 	33
Мебельная дверца	23	Безопасность	34
Горизонтальный и вертикальный зазоры	23	Сигнал об изменении температуры в морозильном отделении	34
Вес мебельной дверцы	24	Сигнал об открытой дверце	35
Дополнительная направляющая шарнирная петля для высокого мебельного фасада ..	24	Функции прибора	35
Размеры для встраивания	25	Функция SuperCool 	35
Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку	25	SuperFrost 	36
Подключения и система вентиляции	26		
Подключение к электросети	27		
Общая информация	28		
Дисплей	30		
Режим установок 	31		
Режим «Вечеринка» 	31		
Режим «Отпуск» 	31		
Функция блокировки / 	31		
Выключение прибора 	31		
Режим «Шаббат» 	31		
Информация о режиме «Шаббат» 	32		
Время до включения сигнала об открытой дверце 	32		

Оформление внутреннего пространства	36	Управление	43
Перестановка дверной полки/полки для бутылок	36	Индикатор температуры	43
Перемещение полки с точной регулировкой	36	Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении	43
Перестановка полки/полки с подсветкой	37	Возможные значения настройки температуры в морозильном отделении	43
Смещение составной полки....	37	Установка температуры в холодильном и морозильном отделениях	44
Перестановка составной полки.....	37	Включение функции SuperFrost ❄	45
Установка полки для бутылок на разделительной панели	38	Выключение функции SuperFrost ❄	45
Установка адаптеров для противня для выпечки	38	Хранение продуктов в холодильном отделении	46
Извлечение и повторная установка контейнера для хранения	38	Различные температурные области	46
Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom)	39	Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки?	46
Перемещение фильтра Active AirClean	39	Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active	47
Принадлежности, входящие в комплект	39	Зона с контролем уровня влажности	48
Дополнительно приобретаемые принадлежности	39	Заполнение и установка ёмкости для воды увлажнителя.....	49
Ввод в эксплуатацию	40	Сухое отделение	50
Перед первым использованием ..	40	Замораживание и хранение свежих продуктов	52
Подключение прибора	40	Быстрое охлаждение напитков	53
Заполнение и установка ёмкости для воды увлажнителя	40	Приготовление кубиков льда ...	53
Включение прибора	40	Настройка	54
Выключение прибора	40	Очистка и уход	64
Отдельное выключение холодильного отделения.....	41	Размораживание	64
Порядок действий при длительном отсутствии	41	Указания по моющему средству... ..	64
Требования к подключению к сети	41	Подготовка охлаждающего прибора к очистке	64
Подключение к новой сети.....	42	Очистка внутреннего пространства	65
Выполнить Сканирование и подключение	42	Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине	65

Содержание

Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки	66
Чистка уплотнителя дверцы	72
Очистка вентиляционных отверстий	72
После очистки	72
Устранение проблем	73
Внутренняя подсветка	81
Посторонние звуки и их причины	82
Сервисная служба	85
Контактная информация для обращений в случае неисправностей	85
База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)	85
Гарантия	85
Документы соответствия	86
Дата изготовления	87
Информация	88
Технические характеристики	88
Авторские права и лицензии	88
Гарантия качества товара	89
Контактная информация о Miele	91

Данный охлаждающий прибор соответствует нормам технической безопасности. Тем не менее его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу, прежде чем вводить охлаждающий прибор в эксплуатацию. В ней содержатся важные указания по встраиванию, технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию. Это поможет обезопасить себя и предотвратить повреждения охлаждающего прибора.

В соответствии со стандартом IEC 60335-1 компания Miele настоятельно рекомендует ознакомиться со всей информацией по установке охлаждающего прибора и следовать указаниям по безопасности и предупреждениям.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний и рекомендаций.

Храните инструкции по эксплуатации и монтажу в надёжном месте. Передавайте инструкции по эксплуатации и монтажу следующему владельцу.

Надлежащее использование

► Охлаждающий прибор предназначен для использования в быту и в условиях, подобных бытовым, например:

- в магазинах, офисах и т. п.;
- в загородных домах;
- в отелях, мотелях, мини-отелях и подобных жилых помещениях (для использования клиентами).

Этот охлаждающий прибор не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте прибор исключительно в домашнем хозяйстве для охлаждения и хранения продуктов питания, а также для хранения замороженных продуктов, для замораживания свежих продуктов питания и приготовления льда.

Применение его в других целях недопустимо.

Указания по безопасности и предупреждения

► Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов и других подобных материалов и продуктов, обозначенных в директиве по медицинским продуктам. Ненадлежащее использование прибора может привести к повреждению или порче продуктов. Данным прибором также запрещено пользоваться во взрывоопасных зонах. Компания Miele не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильной эксплуатацией прибора.

► Лица (включая детей), которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, должны при его эксплуатации находиться под присмотром.

Такие лица могут управлять прибором без надзора лишь в том случае, если они полностью освоили работу с ним и могут это делать с уверенностью и осознанием возможной опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

Если у Вас есть дети

► Детей младше 8 лет не следует допускать близко к охлаждающему прибору, или они должны быть при этом под постоянным присмотром взрослых.

► Дети старше восьми лет могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

► Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание прибора без Вашего присмотра.

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором.

► Опасность удушья! При игре с упаковкой (например плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть её на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

Техническая безопасность

► Контур хладагента проверен на герметичность. Данный прибор отвечает нормам технической безопасности, а также соответствующим директивам ЕС.



Если контур охлаждения повреждён: хладагент и масло могут вытечь и воспламениться.

► Предупреждение: риск возникновения пожара/воспламеняемые материалы. Данный символ находится на компрессоре и указывает на наличие горючих материалов. Не удаляйте эту наклейку.

Содержащийся хладагент (данные на типовой табличке) является экологичным, но горючим.

Использование этого экологичного хладагента иногда приводит к повышению уровня шума в процессе эксплуатации прибора. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от движения потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они никак не влияют на производительность прибора.

При транспортировке и встраивании/установке прибора проследите за тем, чтобы не был повреждён ни один компонент контура охлаждения. При попадании в глаза хладагент может привести к травмам глаз, а улетающий при выбросе хладагент может воспламениться.

При наличии повреждений:

- Избегайте открытого огня или источников воспламенения.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Проветривайте помещение, в котором располагается прибор, в течение нескольких минут.
- Обратитесь в сервисную службу Miele.

► Чем больше хладагента в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он размещён. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в слишком маленьком помещении может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. На каждые 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м³ помещения. Количество хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Если вентиляционные отверстия закрыты или загорожены, при повреждении контура охлаждения может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. Обязательно выдерживайте указанные размеры вентиляционных отверстий. Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.
- ▶ Данные подключения (автомат защиты, напряжение, частота) на типовой табличке прибора должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений прибора. Перед подключением сравните эти данные.
В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.
- ▶ Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.
- ▶ Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация на автономном или не синхронизированном с сетью электропитающем оборудовании (например, изолированные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является то, что электропитающее оборудование удовлетворяет требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.
Защитные меры, предусмотренные в домашней установке и данном продукте от Miele, также должны быть обеспечены с точки зрения их функций и режима работы при автономной работе или несинхронной работе, или они должны быть заменены эквивалентными мерами при установке.
- ▶ Для возможности экстренного отсоединения прибора от сети электропитания сетевая розетка должна находиться вне пределов области задней стенки прибора и должна быть легко доступной.
- ▶ Если сетевой кабель повреждён, немедленно отключите прибор от электросети. Обратитесь в сервисную службу Miele.
- ▶ Заменяйте повреждённый сетевой кабель только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в Интернет-магазине или сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

Указания по безопасности и предупреждения

► Многочисленные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте прибор к электросети с помощью таких устройств.

► Попадание влаги на детали, находящиеся под напряжением, или на сетевую кабель может привести к короткому замыканию. Поэтому не разрешается эксплуатация прибора в местах, не защищённых от влаги или брызг воды (например, в гараже, домашней прачечной).

► Не разрешается эксплуатация этого прибора на нестационарных объектах (напр., судах).

► Повреждения прибора могут быть опасны для Вас. Проверяйте, нет ли на приборе видимых повреждений. Никогда не пользуйтесь поврежденным прибором.

► Используйте прибор только во встроеном виде, чтобы обеспечить его надёжную работу.

► При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта прибора он должен быть отключён от электросети. Прибор считается отключённым от сети только в том случае, если:

- выключен автомат защиты на распределительном щите, или
- полностью вывернуты резьбовые предохранители на распределительном щите, или
- отсоединен от электросети сетевой кабель. Для отсоединения сетевого кабеля с вилкой от сети беритесь за вилку, а не за кабель.

► Ненадлежащий монтаж и техническое обслуживание или неквалифицированный ремонт могут стать источником серьёзной опасности для пользователя, за которую производитель не несёт ответственности.

Работы по монтажу, техническому обслуживанию или ремонту могут выполняться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

► Право на гарантийное обслуживание теряется, если охлаждающий прибор был отремонтирован неквалифицированным специалистом или не сервисной службой Miele.

► В случае замены неисправных компонентов, влияющих на безопасность, компания Miele гарантирует полное соответствие требованиям безопасности только при использовании оригинальных запчастей Miele.

Указания по безопасности и предупреждения

► В связи с особыми требованиями (например, в отношении температуры, влажности, стойкости к химическим реагентам, стойкости к истиранию и вибрации) данный охлаждающий прибор оснащён специальной лампой. Эта лампа должна использоваться только по предусмотренному назначению. Лампа не предназначена для освещения помещений. Замена может осуществляться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele. В данном охлаждающем приборе установлены осветительные элементы класса энергоэффективности не ниже G.

Надлежащий монтаж

- Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.
- При изменении навески дверцы (если требуется) действуйте согласно инструкции по монтажу.
- При транспортировке, изменении навески дверцы и установке прибора всегда надевайте защитные перчатки.
- Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу, обладающие достаточной механической прочностью.
- Прибор тяжёлый и при открытой(-ых) дверце(-ах) может опрокинуться вперёд.
 - Транспортировать или передвигать прибор должны как минимум 2 человека.
 - Изменять навеску дверцы прибора должны как минимум 2 человека.
 - Устанавливать прибор должны как минимум 2 человека.
 - Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время установки.
 - Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей (монтажные принадлежности).

Правильная эксплуатация

- ▶ Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора. Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора, вследствие чего прибор не может поддерживать необходимую температуру.
- ▶ Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загоражены. В противном случае не будет обеспечиваться необходимая вентиляция. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и может привести к повреждению компонентов.
- ▶ Опасность повреждения из-за продуктов с содержанием жира или масла. Если вы храните в охлаждающем приборе или на дверце прибора продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали охлаждающего прибора. В противном случае в пластике могут образоваться трещины, что приведёт к его разрушению.
- ▶ Опасность возгорания и взрыва вследствие воспламенения горючих газовых смесей! Не храните в охлаждающем приборе взрывчатые вещества и предметы с горючими газами (например, аэрозоли). Возможно воспламенение горючих газовых смесей под воздействием электрических компонентов. На подобных аэрозолях это указано в указаниях по безопасности либо они промаркированы символом пламени. Выходящие газы могут воспламениться от электрических компонентов.
- ▶ Опасность взрыва! Не используйте в охлаждающем приборе электрические приборы (например, для приготовления мягкого мороженого). Это может привести к образованию искр.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Не храните банки и бутылки с газированными напитками или жидкостями, которые могут замёрзнуть, в морозильном отделении. Банки и бутылки могут лопнуть.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, не позднее, чем через час. Иначе бутылки могут лопнуть.

Указания по безопасности и предупреждения

► Опасность получения травм. Не касайтесь замороженных продуктов и металлических деталей влажными руками. Руки могут примёрзнуть.

► Опасность получения травм. Никогда не кладите в рот мороженое на палочке, особенно на водной основе, и кубики льда сразу после того, как вы достали их из морозильного отделения. Из-за очень низкой температуры губы и язык могут примёрзнуть к замороженным продуктам.

► Не замораживайте подтаявшие или совсем оттаявшие продукты повторно. Используйте их как можно быстрее, так как продукты теряют пищевую ценность и портятся. Размороженные продукты, которые были отварены или поджарены, можно замораживать снова.

► Для приготовления кубиков льда используйте только питьевую воду.

► При употреблении продуктов питания, срок хранения которых превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.

Срок хранения зависит от многих факторов, например, свежести и качества продуктов, а также температуры, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно сроков годности продуктов и условий хранения!

► Чтобы продукты максимально быстро и полностью заморозились, нельзя превышать максимальную вместимость морозильного отделения. Максимальное количество продуктов для заморозки в течение 24 часов указано на типовой табличке «Количество продуктов ..кг/24 ч».

Принадлежности и запчасти

► Компания Miele не несёт ответственности за использование принадлежностей, не являющихся оригинальными принадлежностями Miele. Компания Miele не несёт ответственности по претензиям, вытекающим из коммерческой гарантии, ответственности за дефекты и/или ответственности за качество продукции, если ущерб или дефекты вызваны использованием или установкой принадлежностей, которые не произведены компанией Miele или не одобрены ею.

Чистка и уход

► Запрещается обрабатывать дверной уплотнитель с помощью масел и жиров.

В противном случае уплотнитель станет со временем пористым и не пригодным к эксплуатации.

► Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание.

Никогда не используйте для очистки и оттаивания прибора пароструйный очиститель.

► Острыми и остроконечными предметами можно повредить испаритель, и прибор станет непригоден к эксплуатации. Поэтому никогда не используйте такие предметы для того, чтобы

- удалить слой инея или наледи,
- отделить примерзшие формочки для льда и продукты.

► Запрещается помещать в прибор электронагревательные устройства или свечи. Пластмассовые детали могут быть повреждены.

► Не используйте аэрозоли и средства для удаления льда.

Спреи для размораживания или средства для удаления льда могут выделять взрывоопасные газы, содержать растворители или вспенивающие вещества, повреждающие пластик, и быть опасными для здоровья.

Транспортировка

► Во избежание повреждений всегда транспортируйте прибор в вертикальном положении и в транспортной упаковке.

► Опасность травм и повреждений. Транспортировку прибора выполняйте с помощью второго человека, т. к. прибор очень тяжёлый.

Утилизация прибора

► Во время игры дети могут запереть себя в приборе и задохнуться.

- Установите дверцу(цы) прибора.
- Извлеките выдвижные ящики.

Указания по безопасности и предупреждения

- Оставьте полки в приборе, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- При необходимости сломайте замок дверцы вашего отслужившего прибора. Тем самым вы предотвратите ситуацию, при которой играющий ребёнок случайно закроется внутри прибора и подвергнет опасности свою жизнь.

► Опасность поражения электрическим током!

- Отрежьте вилку от сетевого кабеля.
- Отрежьте сетевой кабель от старого прибора.

Утилизируйте вилку и сетевой кабель отдельно от старого прибора.

► Во время и после утилизации убедитесь, что прибор не находится рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися газами и жидкостями.

► Опасность возгорания из-за вытекания масла или хладагента! Содержащиеся в этом приборе хладагент и масло являются горючими. Вытекающий хладагент или масло могут воспламениться при достаточно высокой концентрации и вступлении в контакт с внешним источником тепла.

При утилизации прибора следите за тем, чтобы контур охлаждения не был повреждён. Это позволит избежать неконтролируемой утечки хладагента (информация на типовой табличке) и масла.

► Выброс хладагента может привести к травме глаз! Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе,
- сгибанием трубок,
- соскребанием покрытия с поверхностей.

Символ на компрессоре (зависит от модели)

Настоящее указание имеет значение только для утилизации. При обычном режиме опасность отсутствует.
--



- Масло из компрессора при проглатывании и проникновении в дыхательные пути может быть смертельно опасным.

Экологичность и защита окружающей среды

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы содержат множество ценных материалов. В их состав также входят особые вещества, различные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении, они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем вам сдать отслуживший прибор в организацию по приёму и утилизации электрических и электронных приборов в вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то их удаление должно выполняться под вашу личную ответственность.

Проследите за тем, чтобы до отправления прибора на утилизацию его трубки не были повреждены.

Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охлаждения, а также масла из компрессора.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте. Информация об этом приведена в данной инструкции по эксплуатации и монтажу, в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

Это позволит вам экономить энергию.

- Место установки** При повышенной температуре в помещении прибору придется чаще охлаждать, расходуя при этом больше энергии. Поэтому:
- Устанавливайте прибор в помещении с хорошей вентиляцией.
 - Не устанавливайте прибор вблизи источника тепла (рядом с батареями, плитой).
 - Защитите прибор от прямых солнечных лучей.
 - Обеспечьте идеальную температуру в помещении — около 20 °C.
 - Не закрывайте вентиляционные отверстия и регулярно очищайте их от пыли.
- Установка температуры** Чем ниже установленная температура, тем выше расход электроэнергии. Рекомендуются следующие установки:
- В холодильном отделении: от 4 до 5 °C.
 - В зоне PerfectFresh Active температура составляет около 0 °C.
 - Морозильное отделение -18 °C
- Эксплуатация** Поступающее внутрь прибора тепло и нарушение циркуляции воздуха увеличивают расход электроэнергии. Поэтому:
- Всегда открывайте дверцу/дверцы прибора на непродолжительное время. Сортировка продуктов поможет быстрее найти нужный продукт.
 - Закрывайте дверцу/дверцы прибора полностью.
 - Дайте остыть горячим блюдам и напиткам, прежде чем помещать их в охлаждающий прибор.
 - Храните продукты хорошо упакованными или с плотно закрытой крышкой.
 - Не переполняйте полки, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.
 - Кладите замороженные продукты для оттаивания в холодильное отделение.

- При установке выдвижных ящиков и полок придерживайтесь того расположения, которое было при поставке прибора.

 Выполните установку в соответствии с инструкцией по монтажу (см. QR-код).



M.-Nr. 11668540

Заказ печатной инструкции по монтажу

Печатную инструкцию по монтажу можно бесплатно заказать в компании Miele.

Все контактные данные Miele указаны в конце данного документа. Укажите номер модели и фабричный номер на типовой табличке.

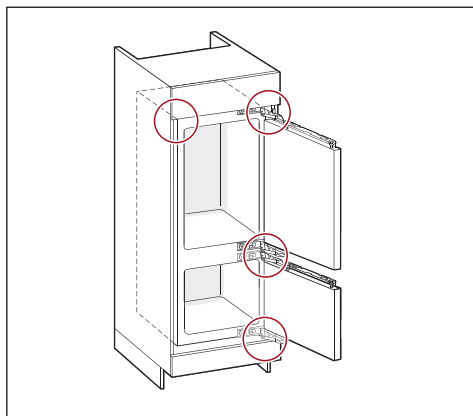
Крепление прибора в нише для встраивания

 **Опасность** получения травм и возникновения повреждений при опрокидывании прибора.

Прибор очень тяжёлый и при открытой дверце может опрокинуться вперёд.

Держите дверцу (дверцы) прибора закрытой (закрытыми), пока он не будет встроен в нишу.

Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей в соответствии с инструкцией по монтажу.



Место установки

 **Опасность** пожара и повреждений, исходящая от выделяющих тепло приборов.

Бытовые приборы, выделяющие тепло, могут воспламениться, вследствие чего прибор может загореться.

Сетевой кабель не должен соприкасаться с источниками тепла.

Прибор нельзя устанавливать под панелью конфорок.

 **Опасность** пожара и повреждений вследствие воздействия открытого пламени.

Прибор может загореться из-за открытого пламени.

Не держите вблизи прибора источники открытого пламени, например свечу.

 **Опасность возгорания и повреждения из-за неправильной установки.**

Если сетевая вилка и сетевые кабели касаются задней стенки прибора, они могут быть повреждены из-за вибрации и вызвать короткое замыкание.

Сетевая вилка или сетевые кабели не должны касаться прибора.

Сетевые кабели не должны быть пережаты или повреждены.

Не подключайте другие приборы к розеткам в зоне задней стенки этого прибора.

Не размещайте и не эксплуатируйте многорозеточные переходники, распределительные коробки или другие электронные устройства (например, галогенные трансформаторы) в зоне задней стенки прибора.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу.

 **Опасность повреждения вследствие высокой влажности воздуха.**

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних поверхностях охлаждающего прибора.

Этот конденсат может привести к коррозии на внешних стенках охлаждающего прибора.

Чтобы избежать этого, рекомендуется устанавливать прибор с соблюдением размеров вентиляционных отверстий в сухом и/или кондиционируемом помещении.

После встраивания/установки убедитесь, что дверца/дверцы прибора закрываются правильно, и что прибор установлен в соответствии с инструкцией. Соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

При выборе места установки учтите, что расход электроэнергии прибором повышается, если он находится в непосредственной близости от батареи отопления, кухонной плиты или иного источника тепла. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей. Повышенная температура окружающего воздуха увеличивает расход электроэнергии, так как компрессор работает дольше.

Климатический класс

Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от 10 до 32 °C
N	от 16 до 32 °C
ST	от 16 до 38 °C
T	от 16 до 43 °C
SN-ST	от 10 до 38 °C
SN-T	от 10 до 43 °C

Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора. Это может привести к повышению температуры в приборе и, как следствие, к ущербу.

Установка типа Side-by-side

 **Опасность повреждения вследствие образования конденсата на внешних стенках прибора.**

При высокой влажности воздуха и недостаточной вентиляции возможно образование конденсата на внешних стенках прибора, что может привести к коррозии.

Не устанавливайте прибор рядом с другими приборами или над ними, если он не предназначен для этого.

Ваш охлаждающий прибор можно установить рядом с другим охлаждающим прибором со встроенным нагревательным элементом в отдельных монтажных нишах.

Совет: Узнайте у авторизованного дилера Miele, какие комбинации возможны для вашего охлаждающего прибора.

Система вентиляции

 **Опасность возгорания и повреждения вследствие недостаточной вентиляции.**

Если прибор недостаточно вентилируется, компрессор будет включаться чаще и работать дольше. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и повышению рабочей температуры компрессора. Это может привести к повреждению прибора.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

Обязательно выдерживайте предписанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загромождены.

Регулярно очищайте вентиляционные зоны от пыли и грязи.

Воздух у задней стенки прибора нагревается. Поэтому конструкция шкафа для встраивания должна обеспечивать достаточную вентиляцию (см. раздел «Размеры для встраивания» и прилагаемую инструкцию по монтажу).

Установка

Изменение навески дверцы

⚠ Опасность получения травм и повреждений вследствие слишком большого веса дверцы. Если смена стороны открывания дверцы производится одним человеком, существует повышенная опасность получения травм и повреждений. Обязательно проводите изменение навески дверцы вдвоём.

⚠ Опасность защемления в петлях дверцы. Пальцы могут быть защемлены в зоне поворота петель. Оставьте петлю дверцы открытой и не закрывайте её. Не касайтесь петель дверцы во время переделки.

Выполните изменение навески дверцы в соответствии с инструкцией по монтажу.

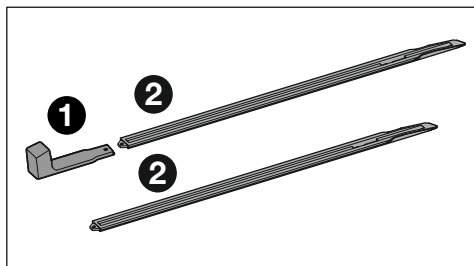
Прилагаемые монтажные принадлежности

Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.

Выравнивающие рейки

Прилагаются для ниши высотой 1400 мм.

Благодаря их установке снижается уровень шума.



1 — монтажная ручка, 2 — выравнивающие рейки

Задвиньте обе выравнивающие рейки с помощью монтажной ручки под прибором (см. инструкцию по монтажу).

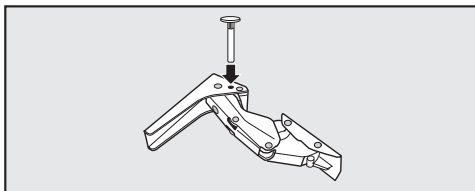
Ограничение угла открывания дверец прибора

Петли дверец на заводе отрегулированы таким образом, чтобы дверцы прибора могли открываться широко.

При необходимости угол открывания можно ограничить примерно до 90° с помощью прилагаемых штифтов.

Прежде чем встраивать прибор, установите ограничительные штифты дверцы.

Для установки штифта в верхнюю петлю дверцы морозильного отделения необходимо снять дверцу холодильного отделения (см. руководство по монтажу).



■ Вставьте штифт в петлю дверцы сверху.

Мебельная дверца

Горизонтальный и вертикальный зазоры

Дизайном кухонной мебели задаются толщина и радиус скругления мебельной дверцы, а также окружающий зазор (горизонтальный и вертикальный).

Обязательно учитывайте следующее:

- Горизонтальный зазор

Зазор между мебельной дверцей и находящейся над ней или под ней дверцей шкафа должен составлять минимум 3 мм.

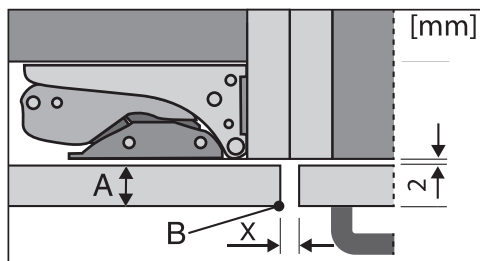
- Вертикальный зазор

Если зазор между фронтальной панелью прибора и фасадом окружающей кухонной мебели со стороны шарниров или замыкающей боковой стенкой слишком мал, при открывании дверца прибора может столкнуться с фасадом мебели или боковой стенкой.

Размер зазора зависит от толщины и радиуса скругления фронтальной панели.

Учитывайте это при планировании кухни или при замене прибора, определяя соответствующее решение при встраивании.

Толщина фронтальной панели A [мм]	Зазор X [мм] для различных радиусов скругления B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	мин. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

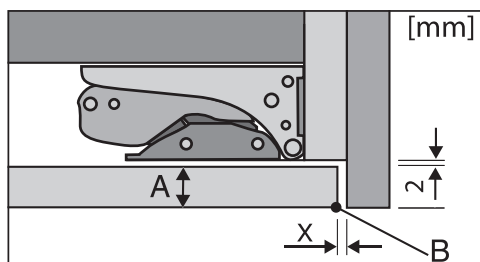


расположенный рядом фасад кухонной мебели

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор



замыкающая боковая стенка

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор

Установка

Совет: Установите промежуточную прокладку между корпусом мебели и боковой стенкой. Таким образом вы получите зазор соответствующей ширины.

Вес мебельной дверцы

 Опасность повреждения вследствие тяжёлой мебельной дверцы. Монтаж мебельных дверец, вес которых превышает допустимый, может вызвать повреждения дверных шарниров, что, в свою очередь, может привести к нарушению работы прибора.

Максимально допустимый вес мебельной дверцы в кг составляет:

Прибор	Верхняя мебель- ная двер- ца	Нижняя мебель- ная двер- ца
KFN 7774 ...	18	12

Дополнительная направляющая шарнирная петля для высокого мебельного фасада

При использовании высокого мебельного фасада, который **значительно** выступает за габариты охлаждающего прибора, рекомендуется установить дополнительную направляющую шарнирную петлю.

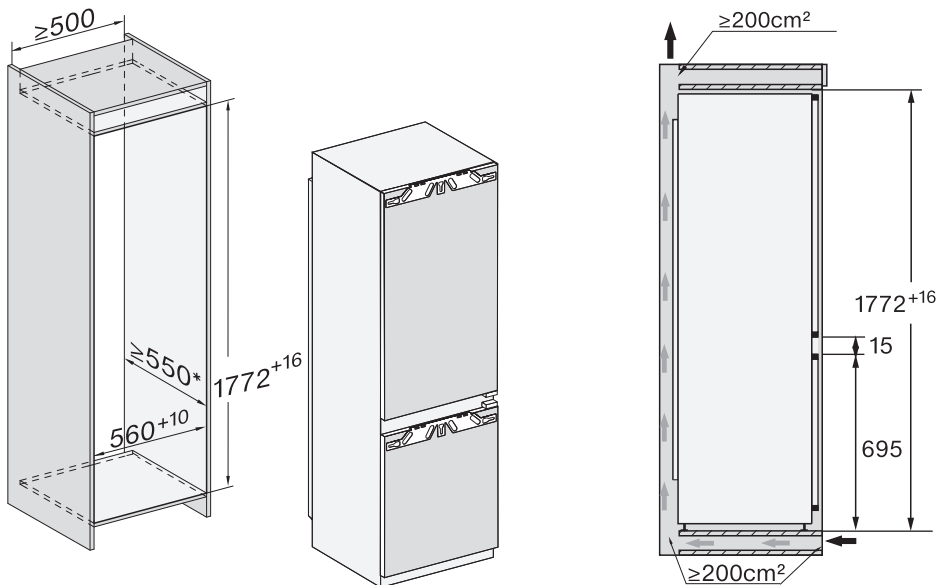
Обратите внимание, что эта направляющая шарнирная петля (специальная мебельная петля) имеет ту же ось вращения, что и петля дверцы, установленная на охлаждающем приборе.

Направляющая шарнирная петля способствует более точному направлению движения дверцы и обеспечивает необходимую устойчивость.

Размеры для встраивания

Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку

Все размеры указаны в мм.



* Заявленный расход электроэнергии рассчитан для глубины ниши 560 мм. В нише глубиной 550 мм прибор будет полностью работоспособен, однако расход электроэнергии немного увеличится.

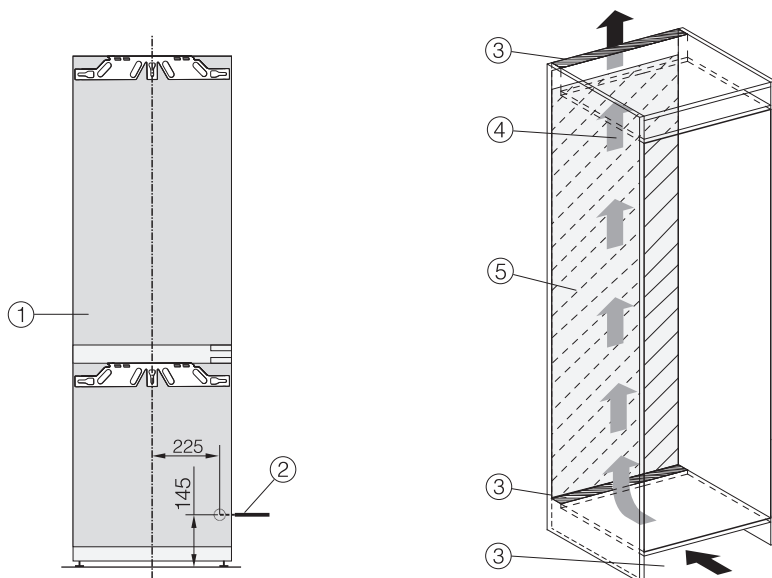
Перед встраиванием убедитесь, что шкаф для встраивания точно соответствует заданным размерам.

Установка

Подключения и система вентиляции

Все размеры указаны в мм.

Обязательно соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий, чтобы обеспечить правильную работу прибора.



- ① Вид спереди
- ② Длина сетевого кабеля = 2200 мм
Сетевой кабель большей длины можно приобрести в сервисной службе Miele.
- ③ Отверстие для вентиляции мин. 200 см²
- ④ Вентиляция
- ⑤ В этой области не должно быть подключений

Подключение к электросети

Прибор подключается к электросети исключительно с помощью прилагаемого сетевого кабеля.

При установке прибора обеспечьте постоянный свободный доступ к розетке. Если это невозможно, обеспечьте установку устройства отключения от сети для каждого полюса.

⚠ Опасность пожара из-за перегрева.

Подключение прибора к сети с помощью многоместных розеток или удлинителей может привести к перегрузке кабеля.

В целях безопасности не используйте многоместные розетки или удлинители.

Подключение выполняется только к электросети с действующим заземлением, выполненным согласно нормам VDE 0100 (ПУЭ).

В целях безопасности для подключения прибора необходимо использовать устройство дифференциального тока (УЗО) типа A .

Повреждённый сетевой кабель заменяйте только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.

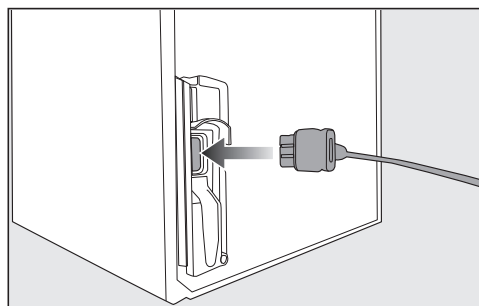
Информация о токопотреблении и номинале предохранителя указана в инструкции по эксплуатации или на типовой табличке. Сравните эту информацию с данными электрического

подключения на месте. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация прибора от автономного или не синхронизированного с сетью электроснабжающего оборудования (например, автономные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является соответствие электроснабжающего оборудования требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Соблюдение мер защиты, предусмотренных правилами внутренней электропроводки и данного прибора Miele, должно обеспечиваться также и в режиме автономной и не синхронизированной с сетью эксплуатации, или в процессе монтажа их следует заменить на эквивалентные, как это описано, в локальных нормативных актах, например, в последней редакции правил применения VDE-AR-E 2510-2.

Подключение прибора



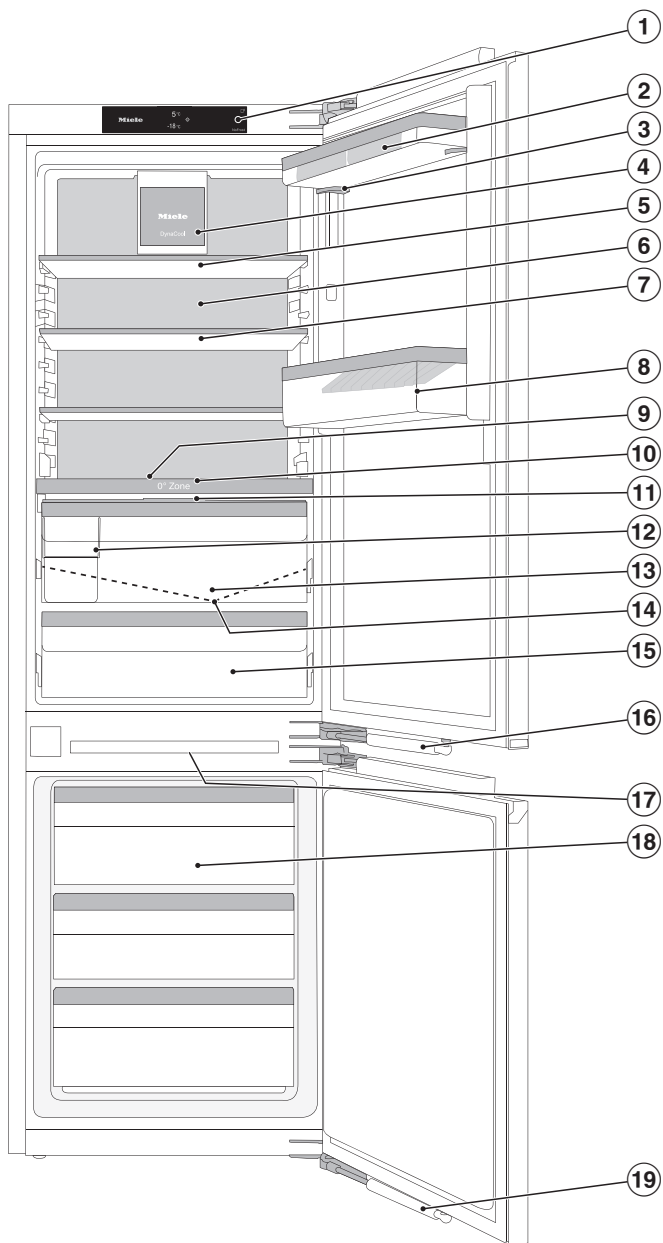
- Вставьте штекер в разъем на обратной стороне прибора.

Обратите внимание на то, что штекер прибора должен быть вставлен правильно.

- Вставьте сетевую вилку прибора в розетку.

Теперь прибор подключен к электросети.

Общая информация



На этом рисунке для примера показана одна из моделей прибора.

- ① Дисплей
- ② Подставка для яиц
Зафиксируйте подставку для яиц у заднего края полки на внутренней стороне дверцы.
- ③ Полка с точной регулировкой:
Полку можно произвольно переставлять по высоте даже в загруженном состоянии, чтобы освободить место для высоких бутылок.
- ④ Вентилятор с подсветкой
- ⑤ Составная полка (FlexiBoard):
Сдвиньте переднюю половину стеклянной полки назад и освободите место для высокой посуды в передней зоне.
- ⑥ Сухая задняя стенка для предотвращения образования конденсата
- ⑦ Полка с подсветкой (освещение FlexiLight 2.0)
- ⑧ Полка для бутылок с держателем для бутылок:
Вы можете передвинуть держатель для бутылок вправо или влево и освободить место для коробок с напитками.
- ⑨ Место для противня (ComfortSize)
- ⑩ Разделительная панель с полкой для бутылок, ёмкостью для воды и увлажнителем (Humidifier):
Хранящиеся фрукты и овощи орошаются при каждом открывании дверцы, а также приблизительно каждые 90 минут.
- ⑪ Крышка отделения для настройки влажности воздуха:
В зависимости от положения крышки влажность не повышается ∆ или повышается ∆∆.
- ⑫ Контейнер для хранения:
Храните здесь продукты, чувствительные к давлению, например, ягоды.
- ⑬ Зона PerfectFresh Active (зона с контролем уровня влажности, также может использоваться как сухое отделение):
Храните здесь овощи и фрукты при температуре от 0 до 3 °C с идеальной настройкой влажности ∆∆∆ при активном увлажнении (Humidifier).
- ⑭ Жёлоб и отверстие для слива талой воды:
образовавшийся конденсат стекает и испаряется автоматически.
- ⑮ Зона PerfectFresh Active (сухое отделение):
Храните здесь молочные продукты, мясо и рыбу при температуре от 0 до 3 °C.
- ⑯ Дверной амортизатор (система SoftClose)
- ⑰ Внутренняя подсветка морозильного отделения
- ⑱ Выдвижные ящики морозильного отделения
- ⑲ Дверной амортизатор (система SoftClose)

Общая информация

Дисплей

Дисплей можно поцарапать острыми предметами, например карандашом. Касайтесь дисплея только кончиками пальцев. Если пальцы холодные, то дисплей может не реагировать на касания.



- ① Индикатор температуры холодильного отделения
- ② Индикатор температуры для морозильного отделения
- ③ Сенсорная кнопка режима установок  для выбора различных функций в режиме установок
- ④ Отображение состояния соединения (отображается только в том случае, если подключение к сети было настроено)
- ⑤ Индикатор демонстрационного режима (появляется только при включённой функции демонстрационного режима)

Режим установок

Режим «Вечеринка»

Режим «Вечеринка» рекомендован к использованию, если необходимо быстро охладить или заморозить большое количество свежих продуктов или напитков.

Режим «Вечеринка» необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

Режим «Вечеринка» автоматически выключается примерно через 24 часа.

При отключении подачи электроэнергии режим «Вечеринка» выключается.

Режим «Отпуск»

Режим «Отпуск» рекомендуется, если, например, на время отпуска вы не хотите полностью отключать холодильное отделение или не требуется высокая холодопроизводительность.

При включённом режиме «Отпуск» холодильное отделение настраивается на температуру 15 °С, причём в зоне PerfectFresh Active автоматически устанавливается температура от 9 до 12 °С. Таким образом, холодильное отделение может работать в энергосберегающем режиме.

Морозильное отделение остаётся включённым с изначально установленной температурой.

Средняя температура в холодильном отделении прибора позволяет хранить нескоропортящиеся продукты ещё некоторое время. Расход электроэнергии будет ниже, чем в нормальном режиме эксплуатации.

Также не будут образовываться плесень и запахи, как это может случиться, если выключить холодильное отделение и оставить его дверцу закрытой.

Функция блокировки /

Включение функции блокировки защищает от непроизвольного выключения охлаждающего прибора и несанкционированного изменения установок посторонними лицами, например детьми.

Если вы хотите, например, отрегулировать температуру, можно на короткое время деактивировать функцию блокировки.

Выключение прибора

См. главу «Ввод в эксплуатацию», раздел «Выключение прибора».

Режим «Шаббат»

Для поддержки религиозных обычаев в приборе предусмотрен режим «Шаббат» (см. главу «Пользовательские настройки»).

При включённом режиме «Шаббат» временно деактивируются:

- внутренняя подсветка при открытой дверце прибора
- все звуковые и оптические сигналы
- дисплей

Общая информация

- активное соединение WiFi
- Напоминания (например, индикатор фильтра Active AirClean): установленный временной интервал приостанавливается

Все другие функции, включённые до этого, остаются активированными.

Если включён режим «Шаббат», выполнить какие-либо настройки прибора невозможно.

Информация о режиме «Шаббат»

Здесь вы можете просмотреть версию режима «Шаббат».

Время до включения сигнала об открытой дверце

Здесь вы можете настроить время до сигнала об открытой дверце после того, как дверца прибора была открыта.

Уровень температуры в зоне PF Active

В зоне PerfectFresh Active автоматически поддерживается температура от 0 до 3 °C.

Если вы хотите повысить или понизить температуру, например для хранения рыбы, то можете незначительно и пошагово изменить температуру в этой зоне.

Увлажнитель (Humidifier)

Увлажнитель обеспечивает дополнительную влажность в зоне с контролем уровня влажности PerfectFresh Active.

Здесь вы можете включить или выключить увлажнитель, а также установить интенсивность увлажнения.

Подключение к сети

Здесь вы можете настроить подключение к новой сети, деактивировать или активировать WiFi или сбросить конфигурацию сети (см. главу «Пользовательские настройки»).

Звуковое подтверждение нажатия кнопки

Здесь можно включить или выключить звуковое подтверждение нажатия кнопки (см. главу «Пользовательские настройки»).

Предупреждающие и звуковые сигналы

Здесь можно изменить уровень громкости предупреждающих и звуковых сигналов (например, сигнала об открытой дверце или информационном сообщении). Кроме того, можно полностью отключить предупреждающие и звуковые сигналы, если они вам мешают (см. главу «Пользовательские настройки»).

Яркость дисплея

Вы можете настроить яркость дисплея в соответствии с условиями освещения в помещении.

Единица измерения температуры °C/°F

Здесь можно настроить желаемую единицу измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта).

Демонстрационный режим

Здесь можно отключить демонстрационный режим, если он включён на заводе (на дисплее отображается ).

Демонстрационный режим позволяет авторизованным дилерам демонстрировать охлаждающий прибор без включённого охлаждения. Для использования в быту эта настройка вам не потребуется.

Заводские настройки

Здесь можно сбросить настройки охлаждающего прибора до заводских настроек.

Совет: Сбросьте настройки охлаждающего прибора до заводских настроек в случае его утилизации или продажи, а также при вводе в эксплуатацию ранее использовавшегося охлаждающего прибора. При этом, в зависимости от модели, также сбрасывается конфигурация сети, и все персональные данные пользователя удаляются из охлаждающего прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к охлаждающему прибору.

Информация об охлаждающем приборе

Здесь можно узнать номер модели и фабричный номер вашего охлаждающего прибора.

Подготовьте следующие данные прибора:

- для подключения охлаждающего прибора к сети WiFi.
- для передачи сообщения о неисправности в сервисную службу Miele
- для запроса информации из базы данных EPREL.

Индикатор фильтра Active AirClean

Фильтрация воздуха с помощью фильтра Active AirClean (дополнительно приобретаемая принадлежность) гарантирует отсутствие неприятных запахов в приборе.

Индикатор фильтра Active AirClean на дисплее примерно через каждые 6 месяцев напоминает о необходимости замены фильтра Active AirClean.

Здесь можно активировать индикатор фильтра Active AirClean.

Режим очистки

Функция режима очистки  облегчает очистку холодильного отделения.

Внутренняя подсветка остаётся включённой, хотя холодильное отделение выключено. Звуковые и визуальные сигналы также выключены.

Общая информация

Безопасность

Сигнал об изменении температуры в морозильном отделении

Прибор оснащён сигналом об изменении температуры, который предупреждает о повышении температуры в морозильном отделении.

Когда температура достигает слишком тёплого диапазона, символ   на индикаторе температуры морозильного отделения загорается красным цветом.

При этом будет раздаваться звуковой сигнал — до тех пор, пока неполадка не будет устранена или сигнал не отключат.

Распознавание слишком тёплого или слишком холодного температурного диапазона зависит от установленной температуры.

Звуковой и визуальный сигналы подаются в следующих ситуациях:

- При включении прибора, если температура в морозильном отделении сильно отличается от установленного значения.
- При сортировке и извлечении замораживаемых продуктов, если при этом попадает слишком много тёплого воздуха из помещения.
- При замораживании большого количества продуктов.
- При замораживании тёплых свежих продуктов.
- Если произошло отключение подачи электроэнергии.
- При неисправности охлаждающего прибора.

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Если температура в течение длительного времени оставалась выше -18°C , замороженные продукты могли подтаять. Это сокращает срок годности продуктов.

Проверьте, не произошло ли подтаивания замороженных продуктов. Если продукты подтаяли, употребите их как можно быстрее или обработайте (отварите или пожарьте) перед заморозкой.

Преждевременное отключение сигнала об изменении температуры

Прежде чем отключить сигнал об изменении температуры, следует найти и устранить причину, вызвавшую сигнал.

Если предупреждающий звуковой сигнал мешает, вы можете отключить его самостоятельно.

■ Нажмите на символ  .

Символ   погаснет и звуковой сигнал выключится.

Индикатор температуры в морозильном отделении мигает в течение прим. 1 минуты, показывая самую высокую измеренную температуру. Затем отображается текущая температура.

Сигнал об открытой дверце

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора длительное время остаётся открытой, на индикаторе температуры загорается жёлтый символ  . Одновременно раздаётся звуковой сигнал и внутренняя подсветка мигает.

Период времени до срабатывания сигнала об открытой дверце можно изменять. Звуковой сигнал об открытой дверце также можно отключить.

Как только дверца прибора закроется, предупреждающий сигнал перестанет звучать и символ   на дисплее погаснет.

Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце

■ Нажмите на символ  .

Звуковой сигнал выключается, символ   гаснет, внутренняя подсветка начинает гореть непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторяется прим. через 1 минуту.

Функции прибора

Функция SuperCool ❄️

При включённой функции SuperCool температура в **холодильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры окружающего воздуха). Охлаждающий прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается.

Используйте данную функцию, если вам нужно быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков (см. главу «Управление», раздел «Включение функции SuperCool ❄️»).

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов.

Общая информация

SuperFrost ❄

При включённой функции SuperFrost ❄ температура в **морозильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры окружающего воздуха). Охлаждающий прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается. Выбирайте эту функцию при замораживании свежих продуктов. Она позволит быстро заморозить продукты и тем самым сохранить в них все питательные вещества и витамины, а также внешний вид и вкус продуктов.

Функция SuperFrost ❄ должна быть включена примерно **за 6 часов до помещения** замораживаемых продуктов в морозильную камеру (см. главу «Эксплуатация», раздел «Включение SuperFrost ❄»). Если закладывается **максимальное количество продуктов**, функцию SuperFrost ❄ необходимо включить за **24 часа до этого**.

Функция SuperFrost ❄ автоматически отключается через макс. 72 часа. Продолжительность времени до выключения функции зависит от количества размещённых на замораживание продуктов.

Оформление внутреннего пространства

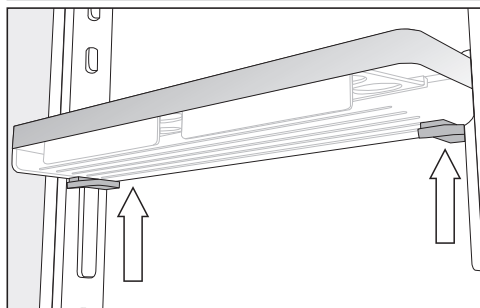
Перестановка дверной полки/полки для бутылок

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.

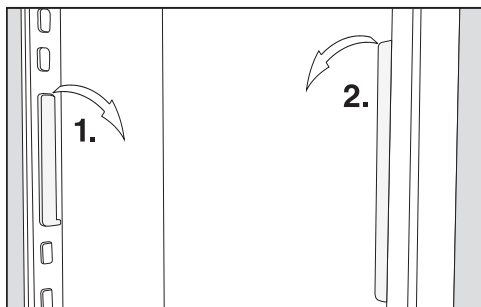
- Сдвиньте дверные полки/полки для бутылок вверх и извлеките их, потянув вперёд.
- Установите дверные полки/полки для бутылок на любой уровень.

Перемещение полки с точной регулировкой

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.

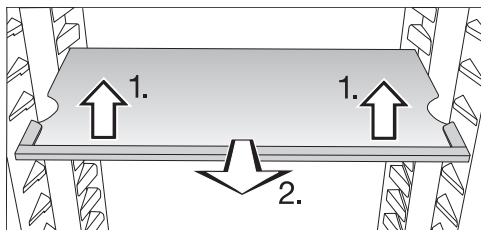


- Возьмите полку обеими руками, нащупайте серые кнопки, расположенные под полкой с обеих сторон.
- Нажмите одновременно на серые кнопки и переместите полку с направляющих планок вверх.



- Снимите направляющую планку с фиксаторов и переместите ее в желаемую позицию.
- Установите вторую направляющую планку на одном уровне с первой.
- Передвиньте полку сверху на направляющие планки.

Перестановка полки/полки с подсветкой

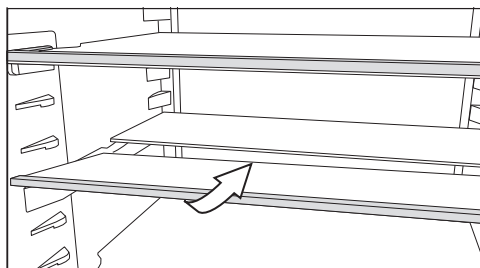


- Приподнимите полку спереди и выньте её, потянув вперёд.
- Используя выемки, поднимите её с опорных выступов и переставьте вверх или вниз.
- Задвиньте полку.

Следите за тем, чтобы полка с подсветкой зафиксировалась со щелчком.

Полки защищены от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

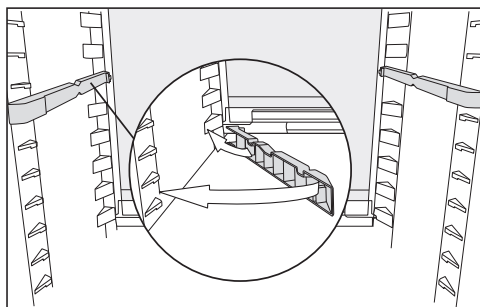
Смещение составной полки



- Слегка приподнимите переднюю половину стеклянной полки и осторожно сдвиньте стеклянную полку под заднюю половину.

Перестановка составной полки

- Выньте обе половинки стеклянной полки.

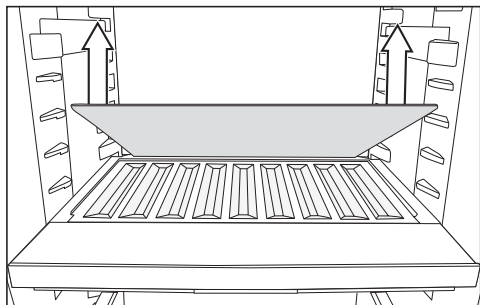


- Установите оба переходника слева и справа на нужной высоте на опорные выступы.

Задний упорный кант стеклянной полки должен быть направлен вниз.

Общая информация

Установка полки для бутылок на разделительной панели

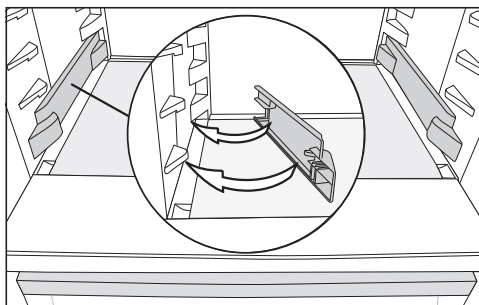


- Извлеките заднюю стеклянную полку из разделительной панели и положите в соответствующее место для хранения.
- Положите бутылки, задвиньте их до упора: дно должно быть направлено назад.

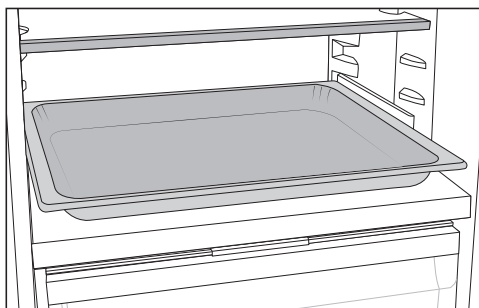
Совет: Если бутылки выступают за края полки для бутылок, переместите нижнюю полку для бутылок в дверце вверх.

Установка адаптеров для противня для выпечки

Максимальные размеры противня для выпечки: ширина 466 мм/глубина 386 мм/высота 50 мм.



- Зафиксируйте адаптеры на самых нижних опорах, расположенных справа и слева в холодильном отделении.
- Откройте дверцу прибора до упора.



- Установите противень на адаптеры, установленные в холодильном отделении, и задвиньте до упора.

Извлечение и повторная установка контейнера для хранения

- Для извлечения сортировочного бокса приподнимите его сзади.
- Чтобы заново вставить сортировочный бокс в выдвижной ящик, сначала вставьте его, взявшись за его переднюю часть.

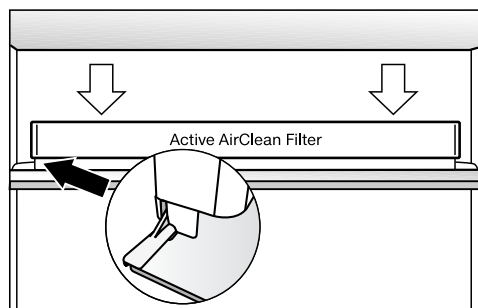
Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom)

Если необходимо заморозить продукт большого размера, например индейку или дичь, можно вынуть верхние ящики из морозильного отделения и стеклянные полки, расположенные между морозильными ящиками. Это увеличит объём и пространство для хранения крупных и высоких замороженных продуктов.

Перемещение фильтра Active AirClean

Фильтр Active AirClean находится на задней защитной планке полки.

- Чтобы переместить фильтр Active AirClean, потяните его вверх и снимите защитную планку.
- Снимите защитную планку с полки.
- Вставьте защитную планку в выбранное вами место на полке.



- Установите фильтр Active AirClean на защитную планку.

Принадлежности, входящие в комплект

Форма для льда

Подставки для яиц

Держатель для бутылок

Адаптеры для противня

Сортировочный бокс

Дополнительно приобретаемые принадлежности

В ассортименте компании Miele имеются полезные принадлежности, а также чистящие средства и средства по уходу, созданные для холодильников и морозильников.

Дополнительные принадлежности для данного прибора можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Вы можете также заказать эту и другую полезную продукцию в нашем интернет-магазине www.shop.miele.kz

В Интернет-магазине Miele, в сервисной службе Miele или у авторизованного дилера Miele вы можете приобрести продукцию, предназначенную специально для вашего прибора, например средства по уходу за приборами и принадлежности.

Доступ к Интернет-магазину Miele можно получить с помощью следующего QR-кода:



Ввод в эксплуатацию

Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы и защитные плёнки.
- Удалите все рекламные материалы и наклейки, находящиеся внутри прибора.
- Очистите внутреннюю часть холодильника и принадлежности.

Подключение прибора

- Подключите охлаждающий прибор к сети электроснабжения, как описано в главе «Установка», раздел «Подключение к источнику электропитания».

На дисплее появится сначала Miele, а затем .

Заполнение и установка ёмкости для воды увлажнителя

- Заполните ёмкость для воды увлажнителя свежей питьевой водой (см. главу «Эксплуатация», раздел «Заполнение и установка ёмкости для воды увлажнителя»).

Включение прибора

- Откройте дверцу прибора.
- Нажмите на дисплее на символ .

Прибор начнёт охлаждать и включится внутренняя подсветка.

При достижении установленной температуры замораживания гаснет символ , индикатор температуры мо-

розильного отделения горит постоянно, а звуковой сигнал перестаёт звучать.

- Если предупреждающий сигнал вам мешает, нажмите на символ .

Подача звукового сигнала прекращается.

Прибор настраивается на предварительно установленную температуру.

Прежде чем в первый раз положить на хранение продукты, дайте прибору охладиться в течение нескольких часов, чтобы температура стала достаточно низкой. Положите продукты в прибор, только когда температура достигнет установленного значения.

Положите продукты в морозильное отделение, как только температура в нём станет достаточно низкой (не выше -18°C).

Выключение прибора

Полностью выключить охлаждающий прибор можно в режиме настройки .

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

Охлаждение и внутренняя подсветка выключены.

На дисплее появится символ .

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.

Отдельное выключение холодильного отделения

Можно выключить холодильное отделение отдельно, при этом морозильное отделение останется включённым. Это может быть полезно, например, на время отпуска.

- Коснитесь индикатора температуры холодильного отделения.
- Листайте вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

Индикатор температуры холодильного отделения погаснет. На дисплее появится .

Холодильная камера выключена.

Индикатор температуры морозильного отделения продолжает гореть.

Отдельное повторное включение холодильного отделения

- На индикаторе температуры холодильного отделения коснитесь символа .
- Коснитесь .

Холодильное отделение снова включено.

Порядок действий при длительном отсутствии

Если оставить прибор на длительное время с закрытой дверцей, включённым, но не вымытым, внутри него может образоваться плесень.

Перед длительным отсутствием обязательно очищайте прибор.

Если вы в течение длительного срока не будете пользоваться охлаждающим прибором, выполните следующие действия:

- Выключите охлаждающий прибор.
- Вытащите сетевую вилку из розетки или отключите предохранитель на распределительном щитке.
- Опорожните ёмкость для воды увлажнителя и храните её в чистом и сухом виде.
- Для проветривания охлаждающего прибора и во избежание образования запаха очистите охлаждающий прибор и оставьте его открытым.

Примите во внимание два последних указания также, если Вы на более длительное время отдельно выключаете холодильную камеру.

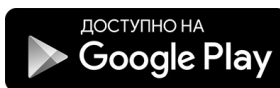
Требования к подключению к сети

Обратите внимание на следующие требования для подключения к сети:

1. На месте установки должна быть доступна домашняя сеть. Подготовьте пароль WiFi.
2. Приложение Miele доступно на мобильном устройстве.
3. У вас есть учётная запись пользователя приложения Miele.

Мобильное приложение Miele

Приложение Miele можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



Ввод в эксплуатацию

Подключение к новой сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Коснитесь нужного способа соединения (мобильное приложение или WPS).



После успешного входа в систему на дисплее появится символ .

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится символ .

- В этом случае запустите процесс заново.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Выполнить Сканирование и подключение

- Отсканируйте QR-код.

Если вы установили приложение Miele@mobile и у вас есть учётная запись пользователя, будет выполнен переход непосредственно к подключению.

Если вы еще не установили приложение Miele@mobile, вы будете направлены в Apple App Store® или Google Play Store™.

- Установите приложение Miele@mobile и создайте учётную запись пользователя Miele.
- Отсканируйте QR-код повторно.

Дальнейшие шаги вам подскажет приложение Miele@mobile.

(в зависимости от модели)

Индикатор температуры

В обычном режиме дисплей показывает **среднюю фактическую температуру продуктов в холодильном отделении и самую высокую температуру продуктов в морозильном отделении**, которые в данный момент были установлены в приборе.

В зависимости от температуры в помещении и от установленного значения температуры может пройти несколько часов до того, как будут достигнуты необходимые значения температуры и появится их долговременная индикация.

Температура в приборе обычно **повышается**:

- чем чаще открывается и дольше остаётся открытой дверца прибора;
- чем больше продуктов в нём хранится;
- чем выше температура свежих закладываемых продуктов;
- чем выше температура окружающего воздуха в помещении, где установлен прибор. Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (диапазон температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении

В холодильном отделении рекомендуется поддерживать температуру **4 °C**.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Можно установить **температуру в холодильном отделении от 3 до 9 °C**.

Температура в зоне PerfectFresh Active автоматически поддерживается в диапазоне **от 0 до 3 °C**. При необходимости вы можете поэтапно незначительно изменить температуру (см. главу «Пользовательские настройки»).

Возможные значения настройки температуры в морозильном отделении

 **Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.**

Чтобы замораживать свежие продукты, требуется температура **-18 °C**. Обратите внимание, при более высокой температуре срок хранения продуктов сокращается.

Для замораживания и длительного хранения продуктов установите температуру не менее **-18 °C**.

Совет: При постоянной температуре в морозильном отделении -18 °C и соответствующей гигиене продукты хранятся максимально долго — вам больше не придётся выбрасывать испорченные продукты.

Температуру в морозильном отделении можно установить от **-15 °C до -26 °C**.

Установка температуры в холодильном и морозильном отделениях

- Коснитесь на дисплее индикатора температуры той зоны, температуру которой вы хотели бы установить.
- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не появится нужная температура.
- Для выбора нажмите на это значение температуры.

Индикатор температуры отображает значение температуры в холодильном и морозильном отделениях в приборе в данный момент.

Включение функции SuperCool ❄

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков.

При включённой функции SuperCool прибор может производить больше шума.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** перейдите к символу ❄.

- Нажмите **OK**.

При **включённой** функции SuperCool в верхнем углу дисплея появляется °.

- С помощью сенсорной кнопки **>** перейдите к необходимому значению температуры и нажмите **OK**.

Выключение функции SuperCool ❄

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов. Прибор снова работает в нормальном режиме.

Совет: Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию SuperCool, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < перейдите к символу ❄.

- Нажмите ОК.

При **выключенной** функции SuperCool точка в верхнем углу дисплея • погаснет.

- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к необходимому значению температуры и нажмите ОК.

Включение функции SuperFrost ❄

Функцию SuperFrost ❄ необходимо включить прим. за **6 часов до закладки** замораживаемых продуктов. Если закладывается **максимальное количество продуктов**, функцию SuperFrost ❄ необходимо включить за **24 часа до этого**.

Вам **не нужно** включать функцию SuperFrost,

- если на хранение помещаются уже замороженные продукты
- если за день помещается на хранение не более 2 кг продуктов

- Нажмите на символ SuperFrost ❄ на индикаторе температуры в морозильном отделении.

Символ ❄ загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню установок коснитесь индикатора температуры.

Выключение функции SuperFrost ❄

Функция SuperFrost ❄ автоматически отключается максимум через 72 часа.

Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию SuperFrost, как только продукты станут достаточно холодными.

- Коснитесь символа SuperFrost ❄ на индикаторе температуры морозильного отделения.

Символ ❄ больше не горит оранжевым цветом.

- Для выхода из меню установок коснитесь индикатора температуры.

Хранение продуктов в холодильном отделении

Различные температурные области

Из-за естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются разные температурные области.

Тяжёлый холодный воздух опускается в нижнюю область холодильного отделения. Используйте разные зоны отделения при закладке продуктов на хранение.

Это прибор с автоматическим распределением температуры (система динамического охлаждения DynaCool). Прибор автоматически включает вентилятор, как только включается охлаждение холодильного отделения. Это означает, что холод равномерно распределяется по холодильному отделению, а различия между различными зонами охлаждения становятся менее выраженными. Поэтому все хранящиеся продукты охлаждаются примерно при одинаковой температуре.

Самая теплая область

Самая теплая область в холодильном отделении находится в самой верхней его части спереди и в дверце прибора. Вы можете использовать эту область для хранения масла, чтобы оно оставалось мягким, и сыра, чтобы он сохранял аромат.

Самая холодная зона

Самая холодная зона в холодильном отделении находится прямо над разделительной панелью у зоны PerfectFresh Active, а также у задней

стенки. В отделениях зоны PerfectFresh Active преобладают ещё более низкие температуры.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Поэтому используйте эти области холодильного отделения и зоны PerfectFresh Active для хранения всех чувствительных к температуре, скоропортящихся продуктов, таких как:

- рыба, мясо, птица;
- колбасы, готовые блюда;
- блюда/выпечка из яиц и сливок;
- готовое тесто, тесто для пирогов и пиццы;
- сыр из свежего молока и другие молочные продукты;
- хумус, овощные спреды, растительные заменители сливочного сыра;
- готовые овощи в полиэтиленовой упаковке;
- все свежие продукты (которые для соблюдения минимального срока хранения должны храниться при температуре минимум 4 °C)

Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки?

Храните продукты в холодильном отделении упакованными или хорошо закрытыми (для зоны PerfectFresh Active есть исключения). Это позволит предотвратить поглощение продуктами посторонних запахов, а также их высыхание и распротравление, возможно, имеющихся в приборе микробов. На это следует обра-

тить особое внимание при закладывании на хранение продуктов питания животного происхождения. Следите за тем, чтобы такие продукты, как сырое мясо и рыба, не соприкасались с другими продуктами.

При правильной установке температуры и соответствующей гигиене срок хранения продуктов может быть существенно увеличен. Это помогает предотвратить порчу продуктов.

Богатые белками продукты

Учтите, что продукты, богатые белками, быстро портятся. Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active

Зона PerfectFresh Active

Зона PerfectFresh Active соответствует требованию к отделению холодного хранения согласно DIN EN 62552:2025.

Зона PerfectFresh Active обеспечивает оптимальные условия хранения фруктов, овощей, рыбы, мяса и молочных продуктов. Продукты остаются гораздо дольше свежими, сохраняются их вкус и витамины.

Следует иметь в виду, что качество продуктов, используемых после хранения, во многом зависит от их исходного качества.

Температура регулируется автоматически и находится в диапазоне от **0 до 3 °C**.

Это более низкие температуры, чем в обычном холодильном отделении, однако для нечувствительных к холоду продуктов это оптимальная температура хранения.

Поскольку при этой температуре увеличивается срок годности, продукты могут храниться значительно дольше без потери свежести.

Вынимайте продукты примерно за 30–60 минут до употребления в пищу. Вкус и аромат продуктов становятся ярко выраженными только при комнатной температуре.

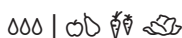
Содержащаяся влажность может регулироваться таким образом, чтобы она соответствовала хранящимся продуктам.

Дополнительная влага подается в зону с контролем уровня влажности с

Управление

помощью **увлажнителя**. Тогда хранящиеся там фрукты и овощи орошаются водой при каждом открывании дверцы, а также приблизительно каждые 90 минут. Повышенный уровень влажности воздуха приводит к тому, что продукты сохраняют собственную влажность и не высыхают быстро.

Зона с контролем уровня влажности



В зависимости от положения крышки отделения влажность воздуха не повышается δ или повышается $\delta\delta\delta$.

Повышенная влажность воздуха $\delta\delta\delta$

При такой настройке отделение становится зоной с контролем уровня влажности, которое подходит для хранения фруктов и овощей.

Уровень влажности воздуха во влажном отделении всегда зависит от вида и количества хранящихся продуктов, если вы храните их без упаковки.

При повышенном уровне влажности в зоне с контролем уровня влажности в некоторых случаях возможно образование конденсата.

Если, по вашему мнению, образовалось слишком много конденсата, который влияет на продукты, действуйте следующим образом:

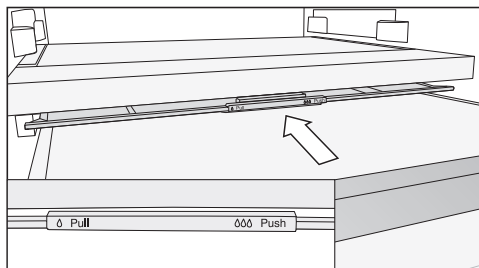
Удалите конденсат с помощью сухой салфетки.

Откройте крышку отделения, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха δ ».

Выключите увлажнитель

Выбор повышенной влажности воздуха $\delta\delta\delta$

- Включите увлажнитель (см. раздел «Режим настройки» и главу «Пользовательские настройки»).
- Откройте выдвижной ящик зоны с контролем уровня влажности.



- Задвиньте крышку до упора назад. Крышка отделения закрыта.

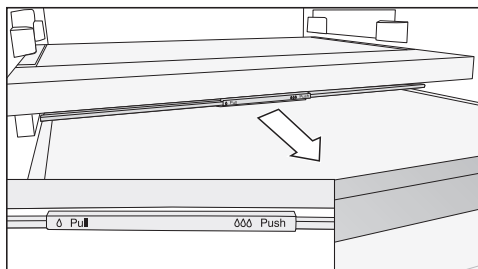
Без повышения влажности воздуха δ

При такой настройке δ зона с контролем уровня влажности становится сухой (см. раздел «Сухое отделение»).

Выбор без повышения влажности воздуха δ

При этой настройке δ увлажнитель должен быть выключен, так как при открытой крышке отсека влажный туман выходит наружу и может образовываться конденсат.

- Откройте выдвижной ящик зоны с контролем уровня влажности.



■ Вытяните крышку до упора вперёд.

Крышка отсека открыта.

Если продукты выступают за край ящика, положение крышки отсека можно изменить при задвигании ящика и таким образом закрыть её.

При заполнении ящика следите за тем, чтобы продукты не упирались в крышку отсека.

Заполнение и установка ёмкости для воды увлажнителя

 Опасность для здоровья вследствие загрязнения воды.

Использование неочищенной воды может привести к отравлениям.

Наполняйте ёмкость исключительно свежей питьевой водой.

 Угроза для здоровья вследствие использования загрязнённой воды.

Вода, находившаяся длительное время в ёмкости для воды, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.

Если охлаждающий прибор, холодильное отделение или увлажнитель не работали более 2 дней, очистите ёмкость для воды и заполните её свежей питьевой водой.

Если режим «Отпуск»  был включён более 2 недель, очистите ёмкость для воды и наполните её свежей питьевой водой.

 Опасность повреждений вследствие неправильного заполнения.

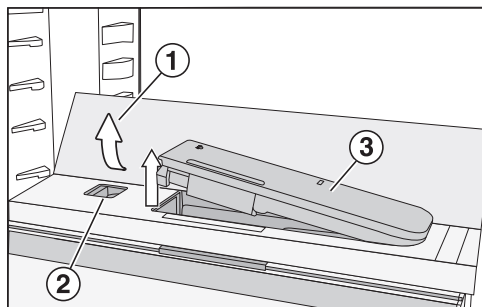
Сахаросодержащие жидкости могут вызвать неисправность увлажнителя.

Наполняйте ёмкость исключительно свежей питьевой водой.

Воды в ёмкости для воды хватает примерно на 4 месяца.

Ёмкость для воды необходимо заново наполнять только тогда, когда увлажнитель перестает производить водяной пар.

Управление



- Нажмите на уголки стеклянной полки ①, расположенные сзади с внешней стороны.

Передняя сторона стеклянной полки откинется вверх.

- Приподнимите и откиньте назад стеклянную полку.

Стеклянная полка стоит вертикально.

- Нажмите на ползунок ②, расположенный слева.

Ёмкость для воды ③ выскочит из углубления.

- Извлеките ёмкость для воды и наполните её питьевой водой до соответствующей отметки.

- Снова вставьте ёмкость для воды.

- Опустите стеклянную полку ① и прижмите её.

Сухое отделение



Влажность воздуха не повышена ∅.

Сухое отделение оптимально подходит для хранения скоропортящихся продуктов, например:

- свежей рыбы, морепродуктов
- мяса, птицы, колбас
- деликатесных салатов

- молочных продуктов, таких как молоко, йогурт, сыр, сливки, творог и т. п.
- продуктов растительного происхождения, таких как тофу, овсяный напиток, хумус, овощная намазка, заменители мяса и сыра и т. д.
- Кроме того, здесь можно хранить любые продукты, если они упакованы.

Учтите, что продукты, богатые белками, портятся быстрее.

Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

В целях соблюдения гигиены храните такие продукты только **в закрытом или упакованном виде.**

Также обратите внимание на следующие указания, если вы не удовлетворены результатом хранения продуктов (например, продукты даже спустя короткий промежуток времени теряют свою свежесть):

- Помещайте на хранение только свежие продукты. Состояние продуктов является решающим для получения оптимального результата.
- Перед закладкой продуктов на хранение проведите очистку отделений в зоне PerfectFresh Active.
- Обсушите очень влажные продукты перед их укладкой на хранение.
- Не храните чувствительные к холоду продукты в зоне PerfectFresh Active.
- Для хранения продуктов выбирайте правильное отделение зоны PerfectFresh Active, а также правильную позицию крышки отделения (без повышения влажности воздуха δ или повышенную влажность $\delta\delta\delta$).
- Повышенный уровень влажности воздуха $\delta\delta\delta$ в зоне с контролем уровня влажности достигается исключительно за счёт влаги, содержащейся в хранящихся продуктах, если они хранятся без упаковки. Чем больше продуктов хранится в зоне с контролем уровня влажности, тем выше влажность.
- Не перегружайте зоны с контролем уровня влажности.
- Если, по вашему мнению, при настройке $\delta\delta\delta$ образовалось слишком много конденсата, который влияет на продукты:
 - Удалите конденсат с помощью сухой салфетки.
 - Вложите решётку или что-либо подобное, чтобы излишки влаги могли стекать.
 - Откройте крышку отсека, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха δ », и выключите увлажнитель .
- Если влажность воздуха, несмотря на настройку $\delta\delta\delta$, будет недостаточной, положите продукты в герметичную упаковку.
- Если вам кажется, что температура в зоне PerfectFresh Active слишком высокая или слишком низкая, попробуйте сначала немного отрегулировать её, изменив температуру в холодильном отделении на 1–2 °C. Как только на дне отделений зоны PerfectFresh Active начнут образовываться кристаллы льда, температуру нужно будет повысить; в противном случае продукты испортятся от воздействия холода.
- Если изменения температуры в холодильном отделении недостаточно, измените температуру в зоне PerfectFresh Active (см. главу «Пользовательские настройки»).

Замораживание и хранение свежих продуктов

Перед размещением продуктов

- Перед закладыванием на хранение свежих продуктов в количестве более 2 кг включите функцию суперзамораживания ❄ за 6 часов до этого.
- Перед закладыванием на хранение свежих продуктов в ещё большем количестве включите функцию суперзамораживания ❄ за 24 часа до этого.

Благодаря этому уже хранящиеся замораживаемые продукты получают дополнительный резерв холода.

- Замораживайте только свежие продукты без каких-либо повреждений.

Учитывайте, что некоторые продукты не пригодны для замораживания. В частности, к ним относятся сорта овощей, которые принято употреблять в сыром виде, например листовой салат или редис.

Совет: Для сохранения цвета, вкуса, аромата и витамина С рекомендуется бланшировать овощи перед замораживанием. Для этого порциями опустите овощи в кипящую воду на 2–3 минуты. Затем их необходимо вынуть и быстро обдать холодной водой. Дайте воде стечь.

Размещение замораживаемых продуктов

⚠ Опасность повреждения вследствие слишком большой загрузки. Слишком большая загрузка может привести к повреждению морозильного ящика/стеклянной полки. Учитывайте максимальные значения загрузки:
морозильный ящик = 12 кг
стеклянная полка = 35 кг

Замораживаемые продукты не должны касаться уже замороженных, чтобы исключить подтаивание этих продуктов.

- При размещении упаковки должны быть сухими во избежание смерзания или примерзания продуктов.

Для быстрого полного замораживания продуктов не превышайте следующие размеры упаковки:

- фрукты и овощи макс. 1 кг
- мясо макс. 2,5 кг

— небольшое количество замораживаемых продуктов

Распределите продукты по всем выдвижным ящикам морозильного отделения.

- Кладите замораживаемые продукты в выдвижной ящик как можно ближе к задней стенке, чтобы они быстрее промерзли до самой сердцевины.

— загрузка максимального количества замораживаемых продуктов (см. типовую табличку)

Распределите продукты по всем выдвижным ящикам морозильного отделения.

- Кладите замораживаемые продукты в выдвижной ящик как можно ближе к задней стенке, чтобы они быстрее промерзли до самой сердцевины.

Что нужно сделать после замораживания

- Выключите функцию SuperFrost ❄️ самостоятельно, когда продукты станут достаточно холодными.

Быстрое охлаждение напитков

Для быстрого охлаждения напитков в холодильном отделении включите функцию суперохлаждения ❄️❄️.

Если необходимо охладить большой объём напитков или если необходимо также охладить напитки в морозильном отделении, выберите в режиме установок ⚙️ режим «Вечеринка» 🍷.

Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, **не позднее, чем через час**. Иначе бутылки могут лопнуть.

Приготовление кубиков льда

- Заполните форму для льда водой на 3/4 и поставьте её на дно морозильного ящика.
- Чтобы отделить примёрзшую форму для льда, используйте какой-нибудь тупой предмет, например ручку ложки.

Совет: Вы легко вынете лёд из формы, если подержите её под проточной водой.

Настройка

	Режим установок
	Включение или выключение режима «Вечеринка».
	Включение или выключение режима «Отпуск».
	Включение функции блокировки, деактивация на короткое время или полное выключение.
	Выключение прибора.
	Включение или выключение режима «Шаббат».
	Вызов версии режима «Шаббат».
	Изменение времени до включения сигнала об открытой дверце.
	Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Active
	Включение и выключение увлажнителя или настройка интенсивности увлажнения
	Подключение к сети
	APP / WPS Выполните подключение к новой сети.
	Активация или деактивация соединения WiFi.
	Сброс конфигурации сети.
	Включение или выключение звукового подтверждения нажатия кнопки.
	Изменение громкости или полное отключение предупреждающих и звуковых сигналов.
	Изменение яркости дисплея.
	Изменение единицы измерения температуры.
	Отключение демонстрационного режима (виден только при включении).
	Сброс до заводских настроек.



Вызов информации по вашему прибору.



Активация индикатора фильтра Active AirClean.



Включение или выключение режима очистки.

Настройка

Пока вы находитесь в режиме настроек , сигнал об открытой двери и другие предупреждающие сигналы автоматически подавляются.

Включение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

При включении режима «Вечеринка» символ  горит оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

При включении режима «Вечеринка»  автоматически включаются:

- функция SuperFrost 
- функция SuperCool 

Выключение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  автоматически выключается через 24 часа.

Чтобы сэкономить электроэнергию, вы можете самостоятельно отключить режим «Вечеринка», как только продукты станут достаточно холодными или будет произведено достаточное количество кубиков льда.

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

Если режим «Вечеринка» выключен, символ  горит белым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Включите режим «Отпуск»

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

При включении режима «Отпуск» символ  горит оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

 **Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.**

Длительное хранение в холодильном отделении при температуре выше 4 °C может негативно повлиять на срок хранения и качество продуктов питания.

Режим «Отпуск»  рекомендуется включать только на ограниченное время.

В это время не храните в приборе скоропортящиеся продукты, такие как фрукты, овощи, рыбу, мясо и молочные продукты.

Выключение режима «Отпуск»

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

Если режим «Отпуск» выключен, символ  горит белым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Включение функции блокировки /

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

При включённой функции блокировки символ  горит оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .
- Закройте дверцу прибора. Теперь функция блокировки  активирована.

Деактивация функции блокировки / на короткое время

- Коснитесь на индикаторе температуры той зоны, температуру которой вы хотите установить.
- Коснитесь символа  и удерживайте его примерно 6 секунд.

На индикаторе отобразится поле регулировки температуры.

- Выполните необходимые настройки.

При закрывании дверцы прибора функция блокировки  снова активируется.

Полное отключение функции блокировки /

- Нажмите на символ .
- Коснитесь символа  и удерживайте его примерно 6 секунд.

- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

При выключенной функции блокировки символ  горит белым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Включение режима «Шаббат»

Если включён режим «Шаббат» , выполнять какие-либо изменения настроек невозможно.

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

Символ  загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Активированный режим «Шаббат»  отображается на дисплее прим. 3 секунды.

Затем дисплей выключается.

Следите за тем, чтобы дверца прибора была плотно закрыта, так как оптический и звуковой предупреждающие сигналы отключены.

Отключение режима «Шаббат»

Функция режима «Шаббат»  автоматически выключается примерно через 80 часов.

Вы также можете заранее отключить функцию режима «Шаббат» .

Настройка

- Коснитесь чёрного дисплея.

Появится символ .

- Коснитесь символа .

Символ  загорается оранжевым цветом.

- Ещё раз коснитесь символа .

Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите .

Изменение времени до включения сигнала об открытой дверце

- Нажмите на символ .

- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

- Проведите пальцем по экрану влево или вправо, пока не появится нужное время — от 30 секунд до 3 минут: 30 секунд будет отображаться по центру.

- Для подтверждения нажмите на нужную настройку.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Active

- Нажмите на символ .

- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не появится нужная установка (1: самая низкая температура; 9: самая высокая температура).

- Для подтверждения нажмите на нужную настройку.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Заводская установка уровня температуры — 5.

При установке уровня от 1 до 4 при определённых условиях возможно падение температуры ниже 0 °С.

Продукты могут замёрзнуть.

Проверьте установленную температуру.

Включение увлажнителя (Humidifier)

При включённом увлажнителе незначительно повышается расход электроэнергии. Прибор также может издавать больше шума.

Перед включением увлажнителя закройте крышку зоны с контролем уровня влажности (настройка .

- Нажмите на .

- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

- Проведите пальцем по экрану влево, чтобы посередине отобразилась необходимая интенсивность распыления (1: лёгкое увлажнение; 3: максимальное увлажнение).

- Для подтверждения нажмите на нужную настройку.

Символ  загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите .

Регулировка уровня интенсивности увлажнения

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Проведите пальцем по экрану влево, чтобы посередине отобразилась необходимая интенсивность распыления (1: лёгкое увлажнение; 3: максимальное увлажнение).
- Для подтверждения нажмите на нужную настройку.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Выключение увлажнителя

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Проведите пальцем по экрану вправо и нажмите на символ .

Символ  загорается белым.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Подключение к новой сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Коснитесь нужного способа соединения (мобильное приложение или WPS).

После успешного входа в систему на дисплее появится символ .

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится символ .

- В этом случае запустите процесс заново.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Настройка

Деактивация WiFi-соединения

- Нажмите на символ .
 - Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
 - Нажмите на символ .
 - Чтобы деактивировать соединение WiFi, коснитесь .
- Появится символ .
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Активация WiFi-соединения

- Нажмите на символ .
 - Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
 - Нажмите на символ .
 - Чтобы активировать соединение WiFi, коснитесь .
- Появится символ .
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Когда соединение WiFi активно, на дисплее загорается .

Сброс конфигурации сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Нажмите на символ .
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Все выполненные настройки и введённые значения сбрасываются.

Соединение WiFi деактивируется, символ  на стартовом экране гаснет.

Сбросьте конфигурацию сети в случае утилизации или продажи прибора, а также при вводе в эксплуатацию использовавшегося ранее прибора. Все личные данные пользователя удалятся с прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к прибору.

Выключение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь символа .

При выключении звукового подтверждения нажатия кнопок символ  горит белым светом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Включение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

При включении звукового подтверждения нажатия кнопок символ  загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Изменение уровня громкости звуковых и предупреждающих сигналов /

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале влево или вправо (уровень 1–7).
- Если вы хотите полностью отключить предупреждающие и звуковые сигналы, проведите пальцем по экрану влево, пока сегментная шкала полностью не погаснет.
- Подтвердите нужную настройку, коснувшись сегментной шкалы.

При выключенных звуковых и предупреждающих сигналах символ  загорается белым цветом.

При включённых звуковых/предупреждающих сигналах символ  загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Изменение яркости дисплея

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Выберите нужный уровень яркости, проведя по сегментной шкале пальцем влево или вправо (уровень 1–7).

Настройка

- Подтвердите нужную настройку, коснувшись сегментной шкалы.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ ↩.

Изменение единицы измерения температуры °C/°F

- Нажмите на символ ⚙.
- Проведите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ °C или °F.
- Нажмите °C или °F, чтобы изменить единицу измерения температуры.

Появится °C или °F.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ ↩.

Выключение демонстрационного режима

- Нажмите на символ ⏻.
- Нажмите на символ ⚙.
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

После отключения демонстрационного режима  охлаждающий прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

Сброс до заводских настроек

- Нажмите на символ ⚙.
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите на символ .

Появится символ .

- Коснитесь символа .

Охлаждающий прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

Активация индикатора фильтра Active AirClean

- Нажмите .
- Проведите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите .

Если активирован индикатор фильтра Active AirClean, символ  горит оранжевым светом.

- Для выхода из меню настроек нажмите .

Включение режима очистки

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

При включении режима очистки символ  загорается оранжевым цветом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Выключение режима очистки

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

Когда режим очистки выключен, символ  горит белым светом.

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Очистка и уход

Не удаляйте типовую табличку внутри охлаждающего прибора. Типовая табличка может понадобиться в случае неисправности.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в электронику или систему освещения.



Опасность повреждения вследствие проникновения влаги.

Пар от пароструйного очистителя может повредить пластик и электрические компоненты.

Не используйте для очистки охлаждающего прибора пароструйные очистители.

Размораживание

Холодильное отделение и зона PerfectFresh Active

Холодильное отделение и зона PerfectFresh Active размораживаются автоматически.

Морозильное отделение

Прибор оснащён системой NoFrost, которая автоматически размораживает морозильное отделение.

Указания по моющему средству

Используйте внутри прибора только безопасные для продуктов питания чистящие средства и средства по уходу.

Чтобы избежать повреждений всех поверхностей, **не** используйте при чистке

- моющие средства, содержащие соду, аммиак, кислоту или хлориды
- моющие средства для растворения накипи
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту и пемзу)
- моющие средства, содержащие растворители
- моющие средства для чистки поверхностей из нержавеющей стали
- моющие средства для посудомоечных машин
- аэрозоли для очистки духовых шкафов
- очистители для стекла
- жёсткие губки и щетки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль)
- ластик для удаления загрязнений
- острые металлические скребки

Рекомендуем использовать для чистки чистую губчатую салфетку и тёплую воду с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды вручную.

Подготовка охлаждающего прибора к очистке

Очистка только холодильного отделения:

Используйте режим очистки

- Извлеките продукты из холодильного отделения и положите их в прохладное место.
- При необходимости извлеките все съёмные детали для очистки.

Очистка морозильного отделения/ всего охлаждающего прибора:

- Выключите охлаждающий прибор.

На дисплее появится символ  и охлаждение будет отключено.

- Извлеките продукты из морозильного отделения/охлаждающего прибора и положите их в прохладное место.
- При необходимости извлеките все съёмные детали для очистки.

Очистка внутреннего пространства

Чистите прибор регулярно, не реже одного раза в месяц.

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности существует вероятность, что их больше не получится устранить. Поверхности могут утратить свой изначальный цвет или свои свойства.

Лучше всего удалять загрязнения сразу.

- Очищайте **внутреннее пространство** прибора с помощью чистой губки, тёплой воды и небольшого количества жидкого средства для мытья посуды вручную.
- После очистки промойте прибор чистой водой и вытрите насухо протирочной салфеткой.

- Очистите жёлоб для слива талой воды и сливное отверстие с помощью ватной палочки или подобного предмета.
- Оставьте дверцу прибора ещё на некоторое время открытой, чтобы проветрить прибор в достаточной мере и избежать образования неприятного запаха.

Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине

Следующие детали необходимо очищать исключительно **вручную**:

- пластины или планки из нержавеющей стали
- полка с точной регулировкой
- переходник для составной полки
- полка с принтом
- разделительная панель с полкой для бутылок
- все выдвижные ящики и крышки
- регулируемая полка для бутылок (доступна в качестве дополнительной принадлежности)
- пластиковые элементы полки с поворотным дном (доступна в качестве дополнительной принадлежности)
- сортировочный бокс

Следующие элементы **можно мыть в посудомоечной машине**:

⚠ Опасность повреждения вследствие воздействия высокой температуры в посудомоечной машине. В процессе мытья в посудомоечной машине при температуре более 55 °С элементы прибора могут повредиться, например, деформироваться.

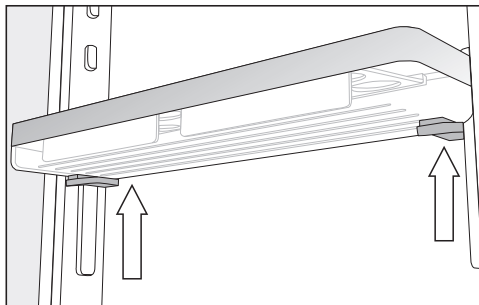
Для элементов, пригодных для мытья в посудомоечной машине, выбирайте только программы с температурой, не превышающей 55 °С.

При контакте с естественными красителями, например с морковью, томатами и кетчупом, пластмассовые детали в посудомоечной машине могут поменять свой цвет. Это изменение цвета не влияет на прочность деталей.

- держатель для бутылок, подставка для яиц, форма для льда
- дверные полки и полки для бутылок, расположенные в дверце прибора, (без пластины из нержавеющей стали)
- направляющие планки для полки с точной регулировкой
- полки (без планок и принтов)
- 2 части ёмкости для воды увлажнителя
- стеклянные полки (без защитных планок)
- адаптер для противня
- держатель угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)

Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки

Извлечение полки с точной регулировкой



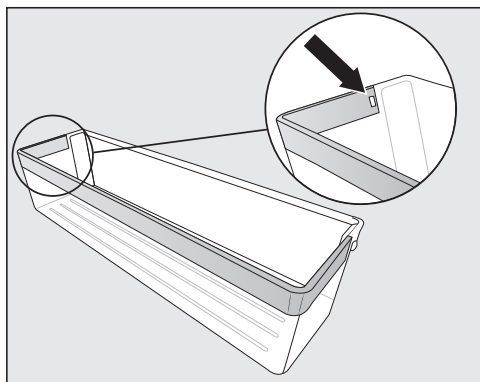
- Возьмите полку обеими руками, нажмите на серые кнопки, расположенные под полкой с обеих сторон, и переместите полку с направляющих планок вверх.
- Снимите направляющую планку с фиксаторов.
- После очистки поместите направляющую планку в нужное положение, а вторую направляющую планку поместите параллельно первой на противоположной стороне.
- Вновь передвиньте полку сверху на направляющие планки.

Разборка дверной полки/полки для бутылок

Перед мытьём дверной полки/полки для бутылок в посудомоечной машине снимите планки из нержавеющей стали.

Чтобы снять пластину из нержавеющей стали, действуйте следующим образом:

- Положите дверную полку/полку для бутылки на столешницу.



- Нажмите на фиксирующую защёлку в углублении. Затем отделите всю пластину от полки.
- После чистки снова закрепите пластину на полке в обратном порядке.

Демонтаж полки/полки с подсветкой

 **Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.**

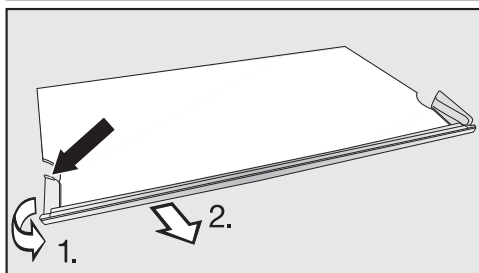
Планка из нержавеющей стали с LED-подсветкой может быть повреждена, если положить её для очистки в воду.

Очищайте стальную планку с LED-подсветкой с помощью влажной ткани.

Снимайте стальную планку или стальную планку с LED-подсветкой перед мытьём полки.

- Верхней стороной вниз положите полку на столешницу с мягкой подстилкой (например, на полотенце для посуды).

 **Опасность повреждения вследствие неправильного обращения.** При отсоединении стальной планки с LED-подсветкой могут повредиться металлические контакты. Эти контакты на левом переднем углу необходимы для электропитания LED-подсветки. Всегда сначала освобождайте сторону, на которой отсутствуют контакты.



- Возьмитесь с левой стороны планки из нержавеющей стали за конец пластмассовой окантовки.

1. Снимите с полки пластиковую окантовку и
2. Одновременно снимите планку с полки. Затем таким же образом освобождается противоположная сторона.

- После очистки закрепите на полке планку из нержавеющей стали в обратном порядке.

Очистка и уход

Демонтаж составной полки

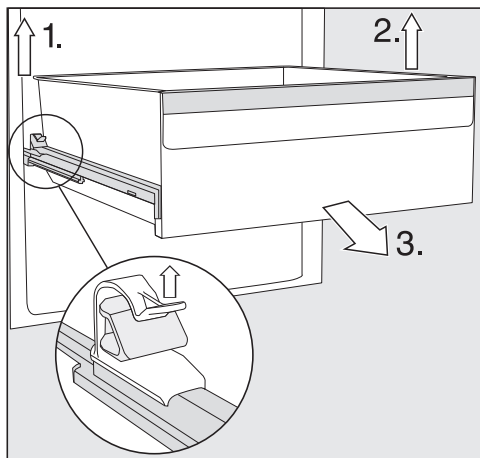
Перед очисткой полки снимите с неё декоративную планку. Для этого:

- Положите полку на столешницу с мягкой подстилкой (например, на полотенце для посуды).
- Снимите декоративную планку, начиная с одной из сторон.
- Потяните за оба переходника слева и справа от опорных выступов.
- После очистки установите оба переходника слева и справа на нужной высоте на опорные выступы.
- Вновь установите декоративную планку на полке.

Извлечение выдвижных ящиков холодильного отделения

- Вытяните выдвижной ящик до упора.

Выдвижной ящик зафиксирован с помощью зажимов в задней части. Перед извлечением его необходимо высвободить из фиксатора.



- 1. Приподнимите левый зажим и одновременно потяните ящик на себя, чтобы извлечь его из фиксатора.
- 2. Выполните ту же процедуру с другой стороны.

Выдвижной ящик освобождён из фиксатора.

- 3. Теперь с усилием потяните за выдвижной ящик.

Затем снова задвиньте телескопические направляющие, чтобы избежать повреждений.

⚠ Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.

Телескопические направляющие смазаны специальной смазкой, которая может смыться при очистке, что может привести к их повреждению.

Используйте для очистки телескопических направляющих влажную салфетку.

Установка ящиков

- Положите ящик на полностью задвинутые направляющие.
- С усилием, но осторожно задвиньте выдвижной ящик в прибор вплоть до щелчка.

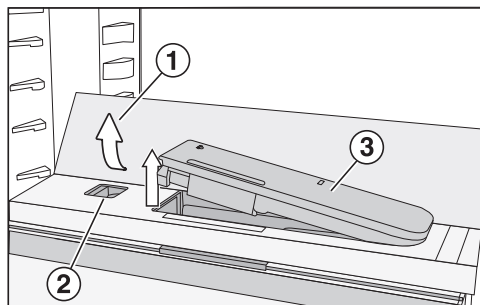
Снимите и разберите ёмкость для воды увлажнителя

⚠ Угроза для здоровья вследствие использования загрязнённой воды.

Вода, находившаяся длительное время в ёмкости для воды, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.

Если охлаждающий прибор, холодильное отделение или увлажнитель не работали более 2 дней, очистите ёмкость для воды и заполните её свежей питьевой водой.

Если режим «Отпуск»  был включён более 2 недель, очистите ёмкость для воды и наполните её свежей питьевой водой.



- Нажмите на уголки стеклянной полки ①, расположенные сзади с внешней стороны.

Передняя сторона стеклянной полки откинется вверх.

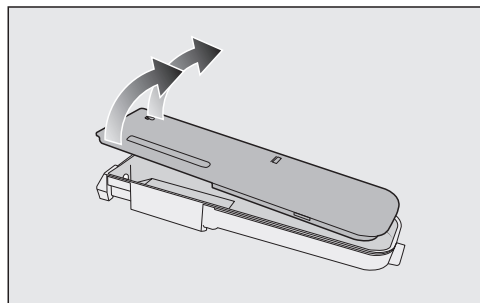
- Приподнимите и откиньте назад стеклянную полку.

Стеклянная полка стоит вертикально.

- Нажмите на ползунок ②, расположенный слева.

Ёмкость для воды ③ выскочит из углубления.

- Извлеките ёмкость для воды.

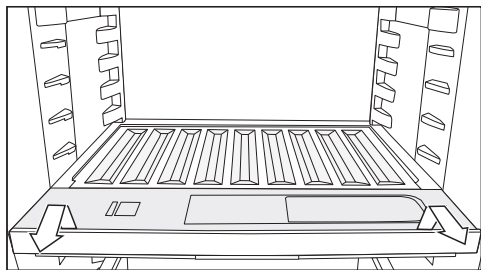


- Разберите ёмкость для воды на 2 части, вымойте их вручную или в посудомоечной машине.
- Снова вставьте ёмкость для воды.
- Опустите стеклянную полку ① и прижмите её.

Очистка и уход

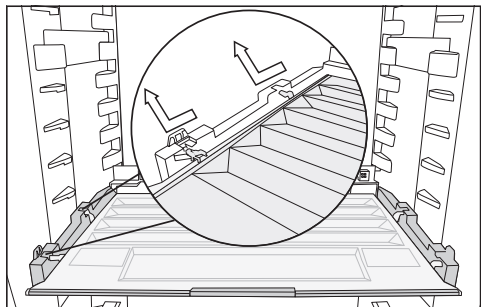
Снятие разделительной панели с полкой для бутылок

- Снимите переднюю и заднюю стеклянные полки с разделительной панели.



- Приподнимите полку для бутылок спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте до упора и прижмите книзу полку для бутылок.
- Установите стеклянную полку обратно на разделительную панель.

Снятие крышки отсека



- Приподнимите крышку спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте крышку обратно.

Извлечение выдвижных ящиков и стеклянных полок из морозильного отделения

Извлечение выдвижного ящика, размещённого на телескопических направляющих

- Вытяните ящик до упора.
- С обеих сторон возьмитесь за выдвижной ящик сзади, поднимите его сначала вверх, а затем извлеките его движением вперёд.

Затем снова задвиньте телескопические направляющие, чтобы избежать повреждений.

Установка выдвижного ящика

- Установите выдвижной ящик на полностью задвинутые телескопические направляющие.
- Задвиньте ящик в морозильное отделение до фиксации.

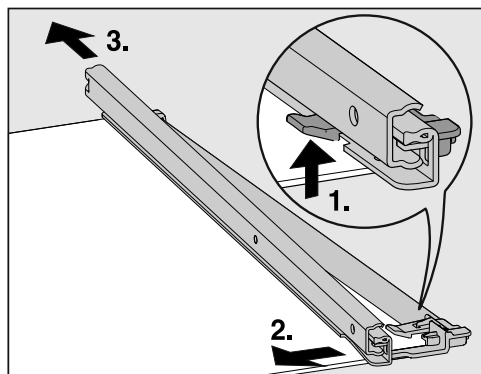
Извлечение нижнего выдвижного ящика

- Вытяните ящик, приподнимая его спереди.

Извлечение стеклянной полки

- Извлеките стеклянную полку вместе с телескопическими направляющими.

Снятие телескопических направляющих со стеклянной полки

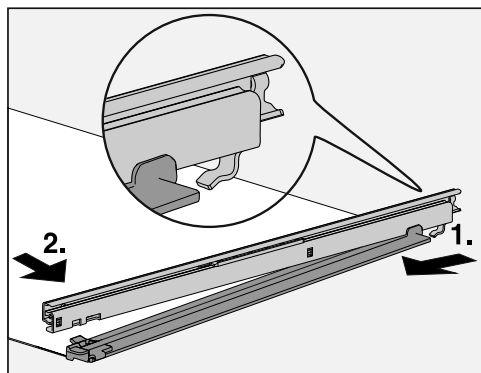


■ Снимите телескопические направляющие:

1. Прижмите стопорный крючок вверх.
2. Сдвиньте телескопическую направляющую в сторону.
3. Затем отведите направляющую назад.

■ Снимите со стеклянной полки заднюю и переднюю защитные планки.

■ После очистки снова закрепите защитные планки на стеклянной полке.



■ Закрепите телескопические направляющие на стеклянной полке:

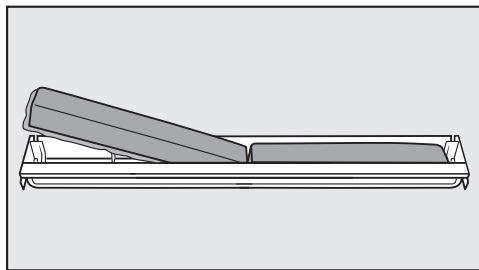
1. Для этого вставьте и зацепите телескопическую направляющую сзади.
2. Затем защёлкните стопорный крючок спереди.

Замена фильтра Active AirClean (угольного фильтра)

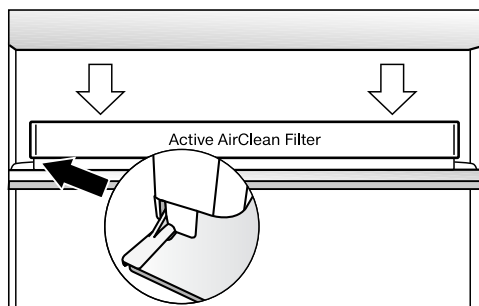
Новый фильтр Active AirClean можно приобрести в сервисной службе Miele, у авторизованных дилеров или в интернет-магазине Miele.

■ Снимите держатель угольных фильтров с полки движением вверх.

Установленные угольные фильтры не должны касаться задней стенки прибора, поскольку из-за влажности они могут приклеиться к стенке. Вставьте новые угольные фильтры в держатель на такую глубину, чтобы они не выступали над краем держателя.



■ Извлеките оба угольных фильтра и вставьте в держатель новые фильтры ободком (по периметру) вниз.



- Установите держатель по центру задней защитной планки любой полки и защёлкните.

Подтверждение замены фильтра Active AirClean

- Коснитесь на дисплее символа .

Символ  гаснет и счётчик времени сбрасывается.

Чистка уплотнителя дверцы

 Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.

При попадании масел или жиров на уплотнение дверцы оно может стать пористым.

Не обрабатывайте уплотнение дверцы маслами или смазками.

- Регулярно очищайте уплотнитель дверцы только чистой водой и тщательно вытирайте его после этого сухой салфеткой.

Очистка вентиляционных отверстий

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия метёлкой из перьев или пылесосом (используйте для этого, например, насадку для щадящей уборки к пылесосам Miele).

После очистки

- Установите все детали прибора на свои места.
- При необходимости снова включите прибор.
- При необходимости снова выключите режим очистки  холодильного отделения.
- Включите на некоторое время функцию SuperFrost , чтобы морозильное отделение быстро охладилось.
- Включите на некоторое время функцию SuperCool , чтобы холодильное отделение быстро охладилось.
- Положите в холодильное отделение продукты.
- Задвиньте выдвижные ящики с замораживаемыми продуктами в морозильное отделение, как только температура в нём будет достаточно низкой.
- Выключите функцию SuperCool , как только продукты или напитки станут достаточно холодными.
- Выключите функцию SuperFrost , как только постоянная температура в морозильном отделении опустится до -18°C .
- Закройте дверцы прибора.

Большинство неисправностей вы можете устранить самостоятельно. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы Miele.

На сайте www.miele.com/service можно найти дополнительную информацию о том, как устранять неисправности самостоятельно.



До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцу прибора, чтобы минимизировать потерю холода.

Общие проблемы с работой прибора

Проблема	Причина и устранение
Прибор не выполняет охлаждение.	Прибор не включён. ■ Включите прибор.
	Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку, или штекер прибора неправильно вставлен в гнездо прибора. ■ Вставьте сетевую вилку в розетку, штекер прибора вставьте в гнездо.
	Сработал предохранитель на распределительном щитке. Это может означать неисправность прибора, дефект электропроводки или другого прибора. ■ Вызовите квалифицированного инженера-электрика или обратитесь в сервисную службу Miele.
Компрессор работает длительное время.	Это не является неисправностью. В целях экономии электроэнергии при низкой потребности в холоде компрессор включается в режим с пониженной скоростью вращения. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.
Компрессор включается всё чаще и на более длительное время; температура в приборе слишком низкая.	Дверцы прибора часто открывались. Либо закладывалось слишком большое количество продуктов за один раз. ■ Открывайте дверцы прибора только при необходимости и на непродолжительное время.
	Дверцы прибора закрываются не полностью. Температура в приборе понижается.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
	■ Проверьте установку дверей прибора и при необходимости отрегулируйте их с помощью винтов в петлях дверцы.
	Дверцы прибора закрыты неправильно. При образовании толстого слоя льда снижается холодопроизводительность прибора, из-за чего увеличивается расход электроэнергии. ■ Всегда полностью закрывайте дверцы прибора. ■ При необходимости разморозьте и очистите прибор.
	Температура окружающего воздуха слишком высокая. Чем выше температура окружающего воздуха, тем дольше работает компрессор. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Установка», раздел «Место установки».
	Вентиляционные отверстия заставлены чем-либо или запылились. ■ Не закрывайте ничем вентиляционные отверстия. ■ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли.
	Для встраиваемых приборов: прибор неправильно встроен в нишу. ■ Встраивайте прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
Температура в приборе слишком низкая.	В охлаждающем приборе настроена слишком низкая температура. ■ Скорректируйте настройку температуры.
	За один раз замораживалось большое количество продуктов. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Эксплуатация», раздел «Замораживание и хранение свежих продуктов».
	Функция SuperCool ❄ ещё включена. ■ Для экономии электроэнергии отключите функцию SuperCool ❄ самостоятельно.
	Функция SuperFrost ❄ ещё включена. ■ Для экономии электроэнергии отключите функцию SuperFrost ❄ самостоятельно.

Проблема	Причина и устранение
Слишком высокая температура в приборе. Замороженные продукты (в зависимости от модели) могут оттаять.	Это не является неисправностью. Установленная температура слишком высокая. ■ Исправьте настройку температуры. ■ Проверьте температуру ещё раз через 24 часа.
	Температура окружающего воздуха ниже того уровня, на который рассчитан прибор. Компрессор включается реже, если температура окружающего воздуха слишком низкая. Температура в приборе повышается. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Монтаж», раздел «Место установки». ■ Повысьте температуру окружающего воздуха.
В приборе образовался слой наледи или внутри прибора образуется конденсат. Возможно, плохо закрывается дверца прибора.	Уплотнитель дверцы выскочил из паза. ■ Проверьте, правильно ли уплотнитель дверцы расположен в пазу.
	Уплотнитель дверцы повреждён. ■ Проверьте, не повреждён ли уплотнитель дверцы.
Уплотнитель дверцы повреждён или его надо заменить.	Уплотнитель дверцы можно заменить без использования инструментов. Вставьте гребень уплотнителя в паз на двери. ■ Замените уплотнитель дверцы. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисной службе.
В зоне с контролем уровня влажности при настройке $\delta\delta\delta$ продукты начинают портиться.	В зоне с контролем уровня влажности образовалось слишком много конденсата. ■ Удалите конденсат с помощью протирочной салфетки. ■ Вложите решётку или что-либо подобное, чтобы излишки влаги могли стекать. ■ Откройте крышку отделения, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха δ». ■ Выключите увлажнитель Ψ (в зависимости от модели).
Продукты смерзлись.	Упаковка продуктов не была при их размещении достаточно сухой. ■ Разделить продукты тупым предметом, например, ручкой ложки.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
Не звучит предупреждающий сигнал, хотя дверца прибора открыта уже долгое время.	Это не является неисправностью. Предупреждающий сигнал был выключен в режиме настроек. Для включения звукового сигнала: ■ Нажмите на символ . ■ Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ . ■ Нажмите на символ . ■ Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале вправо. ■ Подтвердите нужную настройку, коснувшись сегментной шкалы. При включённых звуковых/предупреждающих сигналах появляется символ  orange.

Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина и устранение
На стартовом экране горит символ  , охлаждающий прибор не охлаждается, однако управление охлаждающим прибором и внутренней подсветка работают.	Включён демонстрационный режим. ■ Нажмите на символ . ■ Нажмите на символ . ■ Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ . ■ Нажмите на символ . После отключения демонстрационного режима  охлаждающий прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.
На дисплее горит  , и прибором невозможно управлять.	Включена функция очистки. ■ Выключите функцию очистки, коснувшись на стартовом экране символа . ■ Ещё раз коснитесь . Если функция очистки выключена, символ  горит белым. Прибор снова начнёт охлаждать.

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее ничего не отображается. Дисплей остаётся чёрным.	Включён режим «Шаббат» . Внутренняя подсветка остается выключенной, и охлаждающий прибор продолжает охлаждать. ■ Коснитесь чёрного дисплея. На дисплее появится символ . ■ Нажмите на символ . Символ  горит оранжевым цветом. ■ Ещё раз коснитесь символа . Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым цветом.
На дисплее горит символ  , охлаждающим прибором невозможно управлять.	Функция блокировки активирована. ■ Временно разблокируйте охлаждающий прибор или полностью отключите функцию блокировки.
На стартовом экране загорается символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Индикатор замены угольного фильтра  напоминает о необходимости замены угольного фильтра. ■ Замените угольный фильтр в держателе (см. главу «Чистка и уход», раздел «Замена фильтра Active AirClean (угольный фильтр)») и подтвердите замену угольного фильтра, коснувшись на дисплее символа . Символ  на стартовом экране гаснет.
На соответствующем индикаторе температуры холодильного и/или морозильного отделения горит жёлтый символ  , одновременно раздаётся звуковой сигнал, а внутренняя подсветка мигает.	Активирован сигнал об открытой дверце. ■ Нажмите символ  на дисплее и удерживайте его нажатым в течение нескольких секунд. Звуковой сигнал выключается, символ  гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно. ■ Закройте соответствующую дверцу прибора.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На индикаторе температуры морозильного отделения красным цветом горит символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Сработал сигнал об изменении температуры, в зависимости от установленной температуры в морозильном отделении слишком тепло. Это может быть обусловлено следующими причинами: — Дверца прибора часто открывалась. — Замораживалось большое количество продуктов, но не была включена функция SuperFrost. — Имело место длительное отключение подачи электроэнергии. — При неисправности охлаждающего прибора. ■ Нажмите на символ  . Предупреждающее сообщение подтверждено: символ   гаснет и предупреждающий сигнал перестаёт звучать. На дисплее примерно на 1 минуту появляется мигающее значение самой высокой температуры, которая ранее установилась в морозильном отделении. Затем индикатор перейдёт к отображению фактической температуры в морозильном отделении. Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно: ■ Коснитесь индикатора температуры морозильного отделения. Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится текущее значение температуры в морозильном отделении. ■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала. ■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее красным цветом загорается символ  и дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Отображается индикация отключения подачи электроэнергии: температура в морозильном отделении в течение последних дней или часов становилась слишком высокой из-за сбоя или отключения подачи электроэнергии. ■ Нажмите на символ . Информационное сообщение подтверждено: Символ  гаснет и предупреждающий сигнал перестаёт звучать. На индикаторе температуры морозильного отделения примерно на 1 минуту появляется мигающее значение самой высокой температуры, которая ранее установилась в морозильном отделении. Затем индикатор перейдёт к отображению фактической температуры в морозильном отделении. Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно: ■ Коснитесь индикатора температуры морозильного отделения. Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится текущее значение температуры в морозильном отделении. Охлаждающий прибор продолжает работать в соответствии с последней установкой температуры. ■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала. ■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее красным цветом загорается символ  и появляется код ошибки F с цифрами. Дополнительно подаётся звуковой сигнал.	Имеет место неисправность. ■ Отключите предупреждающий сигнал, нажав на дисплее символ . ■ Обратитесь в сервисную службу Miele. Для сообщения о неисправности, в дополнение к отображённому коду ошибки, укажите также номер модели и фабричный номер охлаждающего прибора. Данную информацию можно вывести непосредственно на дисплей: ■ Для этого нажмите на дисплее символ . На дисплее отобразятся необходимые данные прибора. При подтверждении, если вы нажимаете на символ , осуществляется выход из информационного сообщения и вновь отображается код ошибки. Также охлаждающий прибор можно выключить непосредственно из информационного сообщения.

Проблемы с увлажнителем

Проблема	Причина и устранение
Увлажнитель не орошает продукты в зоне PerfectFresh Active	Увлажнитель не включен.
	■ В режиме настройки  коснитесь символа  .
	Крышка сдвинута вперёд, и тем самым активирована установка «Без повышения влажности воздуха  ».
	■ Сдвиньте крышку назад для выбора установки «Повышенная влажность воздуха  ».
	Недостаточно воды в ёмкости.
	■ Наполните ёмкость водой.
	Ёмкость для воды плохо зафиксирована.
	■ Правильно вставьте ёмкость для воды до щелчка.
	Перед увлажнителем скопилось грязь.
	■ Очистите увлажнитель и ёмкость для воды.

Внутренняя подсветка



Опасность поражения электрическим током из-за открытых токоведущих деталей.

При снятии плафона можно соприкоснуться с токоведущими деталями.

Не снимайте плафон. LED-подсветку разрешается менять или ремонтировать исключительно специалистам сервисной службы.



Опасность получения травм из-за LED-подсветки.

Подсветка соответствует группе риска RG 2. При неисправности плафона можно травмировать глаза.

При неисправности плафона лампы не смотрите на подсветку с близкого расстояния с помощью оптических инструментов (лупы и т. п.).

Проблема	Причина и устранение
Не работает внутренняя подсветка.	Прибор не включён. ■ Включите прибор.
	Включён режим «Шаббат»  дисплей не горит, охлаждение прибора работает. ■ Нажмите ОК.
	На дисплее появится  . ■ Нажмите ОК.
	При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка •. ■ Нажмите ОК.
	При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.
	Внутренняя подсветка отключается автоматически из-за перегрева примерно через 15 минут при открытой дверце. Если не это является причиной, значит, имеется неисправность. ■ Обратитесь в сервисную службу.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
Не работает LED-подсветка у одной из полок.	Полка неправильно вставлена в опорные выступы. ■ Проверьте правильное положение полки в опорных выступах: у полки в левом переднем углу имеются металлические контакты для обеспечения LED-подсветки электропитанием. ■ Задвигайте полку до отчётливой фиксации.
	LED-подсветка на стальной планке вышла из строя. ■ Замените планку из нержавеющей стали с LED-подсветкой. Её можно заказать в сервисной службе.
Не работает LED-подсветка всех полок.	Протекла жидкость на LED-подсветку полки или в зазоры между контактами в левых опорных выступах. Система защитного отключения отключает LED-подсветку всех полок. ■ Протрите сначала влажной салфеткой, а затем насухо планку из нержавеющей стали с LED-подсветкой. ■ Проследите, чтобы контакты были чистыми и сухими, прежде чем задвигать полку с подсветкой. ■ Задвигайте полку до отчётливой фиксации. ■ Закройте дверцу прибора. После нового открывания дверцы прибора внутреннее освещение снова работает.
	Если это не так, значит, имеется техническая неисправность. ■ Обратитесь в сервисную службу.
Внутренняя подсветка мигает.	Это не является неисправностью. Активирован сигнал об открытой дверце.

Посторонние звуки и их причины

Во время работы прибор издаёт различные звуки.

При небольшой охлаждающей мощности прибор работает с экономией электроэнергии, но в течение более длительного времени. Громкость будет ощущаться ниже.

При более высокой охлаждающей мощности продукты охлаждаются быстрее. Громкость будет ощущаться выше обычного уровня.

Нормальные шумы	Что вызывает шумы?
Шипение, свист	Хладагент впрыскивается в контур охлаждения.
Бульканье, хлокотание, всплески	Хладагент протекает через трубки.
Гудение	Прибор выполняет охлаждение.
Щелчки	Термостат включает или выключает компрессор.
Гудение, шумы	Работает вентилятор. Устройство автоматического открывания дверцы (в зависимости от модели) открывает или закрывает дверцу прибора.
Треск	В охлаждающем приборе происходит расширение материалов.
Грохот	Работают клапаны или заслонки.
Журчание (приборы с ёмкостью для воды)	Вода подаётся из ёмкости для воды.
Звуки втягивания воздуха (приборы с дверным амортизатором)	Дверца прибора с дверным амортизатором открывается или закрывается.
Помните, что нельзя избежать шума в контуре компрессора и контуре охлаждения.	

Устранение проблем

Шумы	Причина и устранение
Вибрация, щелчки, дребезжание	Прибор установлен неровно. Выровняйте положение прибора, используя уровень. Используйте для этого регулируемые ножки (в зависимости от модели) под прибором.
	Для встраиваемых приборов: Если ниша для встраивания выше 140 см: задвиньте прилагающиеся направляющие для стабилизации на нижней стороне дна прибора.
	Прибор соприкасается с другими предметами мебели или другими приборами. Отодвиньте прибор.
	Выдвижные ящики, корзины или полки качаются или застревают. Проверьте положение съёмных деталей и при необходимости установите их заново.
	Бутылки или другие ёмкости соприкасаются друг с другом. Слегка отодвиньте бутылки или ёмкости друг от друга.
	Транспортировочный держатель кабеля (в зависимости от модели) всё ещё висит на задней стенке прибора. Снимите транспортировочный держатель кабеля.

На сайте www.miele.kz/service вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки, а также информацию о запасных частях и принадлежностях от Miele.

Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу Miele.

Вызвать специалиста сервисной службы Miele можно онлайн на сайте <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm>.

Контактные данные сервисной службы Miele указаны в конце данного документа.

Сообщите сервисной службе Miele модель и фабричный номер прибора (Fabr./SN/Nº). Эти данные вы найдёте на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)

С 1 марта 2021 года информацию касательно маркировки энергопотребления и требований к экологическому проектированию потребляющей электроэнергию продукции можно найти в европейском реестре энергетической маркировки на выпускаемые изделия (EPREL). Эта продуктовая база данных на выпускаемые изделия

доступна по следующей ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь необходимо ввести номер модели.

Номер модели находится на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERIERSCHRANK/INTERTSCHMIDEL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERCUP ARMOIRE DE RESEINTEMPERIER/DES VIN/ARMOIRE ENDOITRANSE SOUS PLAN ARMARIO P.ACONDICIONAMTO, VINOS/ARMOIRE POTRBAJO EN CUBERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	A-type/A-type A-type/A-type SN-ST
Nutzfach/ Net Capacity/ Volume U e Capac. Util	Bruttocapazität/Gross Capacity/ Volume Brut/Capacité Bruta XXX l
Gas / K / G / MEN / RALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL	R600a: XXg

Гарантия

Гарантийный период составляет 2 года.

Подробную информацию можно найти в прилагаемых Гарантийных условиях.

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/EC)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 10.03.2017 №139

Документы соответствия

Сертификат соответствия

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.48632/26
с 29.05.2026 по 28.05.2031

Декларация о соответствии

ЕАЭС RU Д-DE.РА03.B.86266/26 с
30.04.2026 по 29.04.2031

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного Союза (а в настоящее время - Евразийского экономического союза ЕАЭС)

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

Срок хранения не установлен

Срок службы прибора 10 лет

Дата изготовления

Дата изготовления состоит из трех цифр и указана на типовой табличке в нижней строке следующим образом:

1. Цифра:

последняя цифра года изготовления

2. Цифра /буква:

1 – 9 = месяцы, с января по сентябрь;

А, В, С = месяцы: октябрь, ноябрь, декабрь

3. Цифра:

1 = 1-й - 9-й день в месяце;

2 = 10-й - 19-й день в месяце;

3 = 20-й - 31-й день в месяце.

Пример: **4 В 1**

4: последняя цифра года изготовления (например, 2014)

В: ноябрь

1: (период с 1 по 9 ноября)

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

Информация

Технические характеристики

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Предохранитель мин.	10 А
Потребление тока	1,4 А
Класс энергоэффективности	A++ (Приказ Минпромторга РФ от 29.04.2010 N 357) / D (Европейская Директива N° 2019/2016)
Брутто-объем	
KFN 7774 В	245 л

Авторские права и лицензии

Для эксплуатации коммуникационного модуля компания Miele использует собственное или стороннее ПО, которое не подпадает под действие условия предоставления так называемой свободной лицензии. Эти программы/компоненты ПО защищены авторским правом. Необходимо соблюдать авторские права компании Miele и третьей стороны.

Кроме того, в интегрированном в прибор коммуникационном модуле содержатся компоненты программного обеспечения, которые предоставляются на условиях свободной лицензии. Имеющиеся компоненты открытого ПО вместе с относящимися к ним сведениями об авторских правах, копиями соответствующих действующих лицензий, а также при необходимости дополнительную информацию вы можете запросить локально по IP-адресу в браузере ([http\[s\]://<номер IP-адреса>/Licenses](http[s]://<номер IP-адреса>/Licenses)). Изложенные в условиях предоставления свободной лицензии положения об ответственности и гарантийных обязательствах действуют только в отношении соответствующих правообладателей.

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Алматы и Киеве, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для Казахстана:** www.miele.kz
- **для Украины:** www.miele.ua

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам "Горячей линии", указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

Республика Казахстан

ТОО « Миле »
050000, г. Алматы, ул. Абиш Кекилбайұлы, 34, 1-04
Тел. (727) 313 23 00
Факс (727) 311 10 42
Горячая линия 8-800-080-53-33
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

ООО « Миле »
01033 Киев, Украина
ул. Короленковская, д. 4
Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)
(044) 496 03 00
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Либхерр Хаусгерете ГмбХ, Меммингер Штрассе, 77-79, 88416 Оксенхаузен, Германия
Liebherr Hausgeräte GmbH, Memminger Str. 77-79, 88416 Ochsenhausen, Deutschland

Импортёры:

ТОО "Миле"

Казахстан

город Алматы

Бостандыкский район

улица Абиш Кекилбайұлы, дом 34, 1-04

почтовый индекс 050000

Тел. +7 (727) 313-23-00

Факс +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

ООО «Миле»

01033 Киев, Украина

ул. Короленковская, д. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

KFN 7774 ...

ru-KZ

M.-Nr. 13 045 140 / 01 / 002